

AUS GUTEM GRUND
GRUNDIG

PROGRAMMABLE TOASTER

TA 7280

TA 7280 W/G



DE

EN

TR

FR

ES

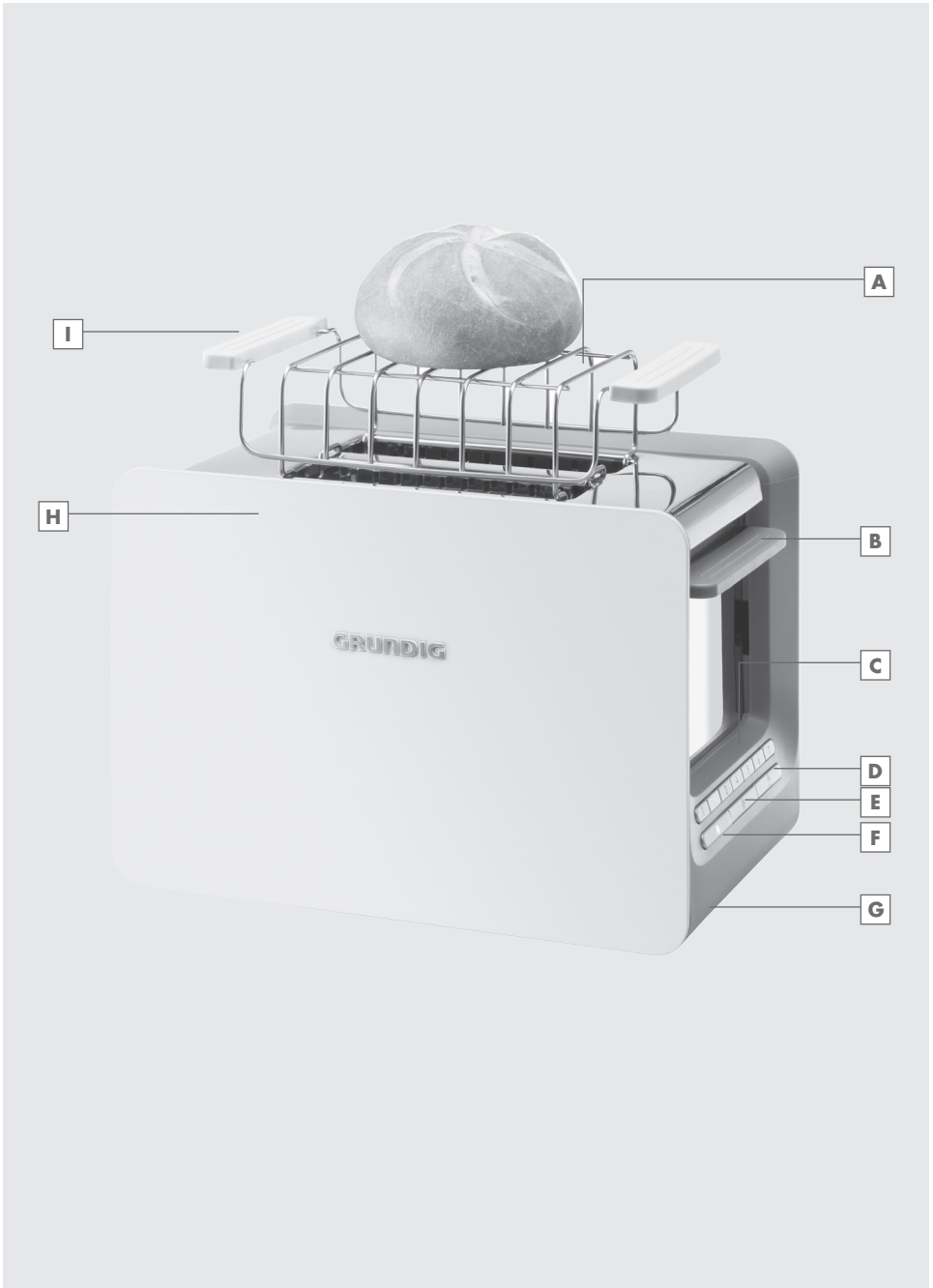
HR

FI

NO

NL





DEUTSCH	05-13
ENGLISH	14-21
TÜRKÇE	22-29
FRANÇAIS	30-38
ESPAÑOL	39-47
HRVATSKI	48-55
SUOMI	56-63
NORSK	64-72
NEDERLANDS	73-82

SICHERHEIT UND AUFSTELLEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen! Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden wegen falscher Benutzung zu vermeiden!

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss diese Bedienungsanleitung ebenfalls mit ausgehändigt werden.

- Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch im Haushalt bestimmt und ist nicht für den professionell-gastronomischen Einsatz geeignet. Es darf nicht für den gewerblichen Gebrauch verwendet werden.
- Das Gerät nicht für Zwecke benutzen, für die es nicht bestimmt ist. Der Toaster ist nur zum Toasten und Aufwärmen von Brot und Brötchen geeignet.
- Das Gerät nicht im Freien oder im Badezimmer benutzen.
- Prüfen, ob die Netzspannung auf dem Typenschild mit der lokalen Versorgungsspannung übereinstimmt. Die einzige Möglichkeit, das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, ist den Netzstecker zu ziehen.
- Falls nicht vorhanden, wird als zusätzlicher Schutz die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA empfohlen. Bitte einen Elektriker kontaktieren.
- Gerät, Netzkabel sowie Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Nicht unter fließendes Wasser halten, keinerlei Teile im Geschirrspüler reinigen.
- Netzstecker immer aus der Steckdose ziehen; nach der Benutzung des Gerätes, vor der Reinigung des Gerätes, bevor der Raum verlassen wird oder wenn ein Fehler auftritt.
- Netzstecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.

SICHERHEIT UND AUFSTELLEN

- Netzkabel nicht um das Gerät wickeln.
- Schäden am Netzkabel vermeiden, nicht quetschen, knicken oder über scharfe Kanten ziehen. Netzkabel von heißen Oberflächen und offenem Feuer fernhalten.
- Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel benutzen.
- Gerät niemals benutzen, wenn das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist.
- Unsere GRUNDIG Haushaltsgeräte entsprechen den geltenden Sicherheitsnormen. Wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Händler, einem Service-Zentrum oder von einer gleichwertig qualifizierten und autorisierten Person repariert oder ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Fehlerhafte oder unqualifizierte Reparaturen können Gefahren und Risiken für den Benutzer verursachen.
- Gerät unter keinen Umständen öffnen. Für Schäden aufgrund von falscher Benutzung wird keine Haftung übernommen.
- Gerät immer von Kindern fernhalten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Gerät während der Benutzung nicht unbeaufsichtigt lassen. Vorsicht, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten benutzt wird.
- Vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes alle Komponenten reinigen. Siehe dazu Abschnitt „Reinigung und Pflege“.

SICHERHEIT UND AUFSTELLEN

- Gerät und sämtliche Zubehöreile gründlich trocknen, bevor es mit der Stromversorgung verbunden wird und bevor Teile abgenommen oder angebracht werden.
- Gerät und dessen Zubehör niemals auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen wie Gasbrennern, Kochplatten oder heißen Öfen betreiben oder platzieren.
- Das Brot kann durch Überhitzung Feuer fangen. Das Gerät nie an oder in der Nähe von brennbaren, entzündlichen Orten oder Möbeln benutzen. Darauf achten, dass das Gerät nicht mit brennbaren Materialien, wie Vorhängen, Textilien, Wänden etc., in Berührung kommt oder damit bedeckt wird.
- Papier, Pappe oder Kunststoff nicht in oder unter dem Gerät verwenden.
- Brotscheiben verwenden, die für die Brotschlitze geeignet sind.
- Gerät ausschließlich mit den mitgelieferten Teilen betreiben.
- Gerät nie mit feuchten oder nassen Händen benutzen.
- Gerät immer auf einer stabilen, ebenen, sauberen, trockenen und rutschfesten Oberfläche benutzen.
- Anschlusskabel so verlegen, dass ein unbeabsichtigtes Ziehen daran bzw. ein Darüberstolpern nicht möglich ist.
- Gerät so aufstellen, dass der Netzstecker immer zugänglich ist.
- Kontakt mit heißen Oberflächen vermeiden; das Außengehäuse wird während des Betriebs sehr heiß. Es besteht die Gefahr von Verbrennungen.
- Keine Fremdkörper in das Gerät stecken.
- Das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienungssystem betrieben werden.

SICHERHEIT UND AUFSTELLEN

- Bei der ersten Inbetriebnahme kann sich aufgrund von Produktionsrückständen Rauch bilden. Dies weist jedoch nicht auf einen Defekt des Gerätes hin. Gerät beim ersten Einschalten wie gewohnt benutzen, jedoch ohne Brot. Angemessene Raumbelüftung sicherstellen.
- Zur Vermeidung von Brandgefahr regelmäßig Krümelschublade leeren.
- Toaster nicht ohne Krümelschublade verwenden.
- Produkt nicht mit Lebensmitteln verwenden, die Zucker, Marmelade oder Eingemachtes enthalten.
- Brot nicht mit Aufstrichen, wie Butter, toasten.
- Nicht versuchen, eingeklemmte Toastbrotsscheiben, Muffins, Bagels, Brote oder andere Gegenstände mit einem Messer oder anderen Gegenstand herauszuholen; diese könnten durch Kontakt mit stromführenden Elementen einen Stromschlag verursachen.
- Bei Rauchentwicklung während des Betriebs sofort den Toastvorgang stoppen. Sollte Brot im Toaster stecken bleiben, immer zuerst den Stecker aus der Steckdose ziehen, bevor das Brot herausgezogen wird. Vorsicht, das Brot kann sehr heiß sein.
- Keine Werkzeuge oder Gegenstände im Gerät verwenden. Metallische Gegenstände können Kurzschlüsse und Stromschläge verursachen. Heizelemente und Mechanik nicht beschädigen.
- Gerät nicht als Wärmequelle verwenden.
- Nicht versuchen, Brotscheiben zu entfernen, während das Gerät eingeschaltet ist.

AUF EINEN BLICK

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen
GRUNDIG Edelstahl-Toasters TA 7280/
TA 7280 W/G.

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig,
um sicherzustellen, dass Sie Ihr Qualitätsprodukt
von GRUNDIG viele Jahre lang benutzen können.

Verantwortungsbewusstes Handeln!



GRUNDIG setzt intern wie auch bei
unseren Lieferanten auf vertraglich
zugesicherte soziale Arbeitsbedin-
gungen mit fairem Lohn, bei stetiger
Abfallreduzierung von mehreren
Tonnen Plastik pro Jahr – und auf
mindestens 5 Jahre Verfügbarkeit sämtlichen Zube-
hört.

Für eine lebenswerte Zukunft.
Aus gutem Grund. Grundig.

Bedienelemente und Teile

Siehe Abbildung auf Seite 3.

- A** Brotschlitz
- B** Starthebel
- C** Bräunungskontrolle
- D** Aufwärmen-Taste
- E** Auftauen-Taste
- F** Stopp-Taste
- G** Krümelschublade
- H** Gehäuse
- I** Brötchenaufsatz

BETRIEB

Vorbereitung

- 1** Alle Verpackungsmaterialien und Aufkleber
entfernen und diese entsprechend den gesetz-
lichen Vorschriften entsorgen.
- 2** Gerät vor der ersten Inbetriebnahme reinigen
(siehe Abschnitt „Reinigung und Pflege“).
- 3** Darauf achten, dass das Gerät aufrecht auf
einer stabilen, ebenen, sauberen, trockenen
und rutschfesten Oberfläche steht.

Hinweis

- Bei der ersten Inbetriebnahme des Gerätes
kann sich aufgrund von Produktionsrückständen
Rauch bilden. Dies weist jedoch nicht auf einen
Defekt des Gerätes hin. Gerät beim ersten Ein-
schalten wie gewohnt benutzen, jedoch ohne
Brot. Wir empfehlen den Einsatz der mittleren
Einstellung der Bräunungskontrolle **C**. Ange-
messene Raumbelüftung sicherstellen.

Toasten

- 1** Netzstecker in die Steckdose stecken.
- 2** Nur jeweils eine Brotscheibe in beide Brot-
schlitze **A** stecken.
- 3** Mit der Bräunungskontrolle **C** den gewünsch-
ten Bräunungsgrad zwischen 1 und 7 wählen.

Hinweise

- Die Auswahl von Stufe 1 der Bräunungskon-
trolle **C** erzielt den hellsten, Stufe 8 erzielt
den dunkelsten Bräunungsgrad.
- Der Bräunungsgrad kann je nach Brotsorte
variieren.
- Durch mehrere, aufeinanderfolgende Toastvor-
gänge erwärmt sich das Gehäuse des Toasters
und das Brot wird damit zunehmend dunkler.
Daher einen geeigneten Bräunungsgrad wäh-
len. Toaster nach jedem Toasten mindestens 30
Sekunden abkühlen lassen.

- Der Bräunungsgrad ist bei einer einzigen Scheibe höher als bei zwei Scheiben, auch wenn die Bräunungskontrolle **C** auf dieselbe Stufe eingestellt ist.
- 4 Starthebel **B** drücken, bis er automatisch einrastet.
 - Der Toastvorgang beginnt. Anzeigen von Stopp-Taste **F** und Taste der Bräunungskontrolle **C** leuchten während des Toastvorgangs.

Hinweise

- Wenn der Netzstecker nicht angeschlossen ist, rastet der Starthebel **B** nicht ein.
- Der Bräunungsgrad kann auch während des Toastvorganges mit der Bräunungskontrolle **C** eingestellt werden.
- 5 Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald der gewünschte Bräunungsgrad erreicht ist.
 - Der Starthebel **B** springt hoch, die Anzeige der Stopp-Taste **F** erlischt. Die Toastbrot-scheiben werden nach oben geschoben und können aus dem Toaster entnommen werden.

Hinweise

- Mit der Stopp-Taste **F** lässt sich der Toastvorgang vorzeitig beenden. Der Starthebel **B** springt nach oben, die Toastscheiben können aus dem Toaster entnommen werden.
- Nachdem der Starthebel **B** zurückgesprungen ist, lässt sich die Hebefunktion durch Drücken des Starthebels **B** nach oben verwenden.

Achtung

- Beim Herausnehmen der Toastbrot-scheiben aus dem Toaster vorsichtig sein, da Metallteile des Toasters sowie Brot sehr heiß werden können.
- 6 Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Hinweis

- Falls Toastbrot-scheiben im Toaster stecken bleiben, Toaster umgehend durch Drücken der Stopp-Taste **F** ausschalten. Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Den Toaster vollständig abkühlen lassen. Vorsichtig versuchen, das Brot aus dem Toaster zu entfernen, ohne die empfindlichen Heizelemente und andere Teile zu beschädigen. Zum Entfernen des Brots aus dem Toaster keine elektrisch leitenden Gegenstände verwenden.

Toasten von gefrorenem Brot

- 1 Die Schritt 1 bis 4 im Abschnitt „Toasten“ befolgen.
- 2 Aufwärmen-Taste **E** drücken.
 - Die Anzeigen der Auftauen-Taste **E** und Stopp-Taste **F** leuchten, der Toastvorgang beginnt.

Hinweis

- Wenn die Auftauen-Taste **E** betätigt wird, dauert der Vorgang länger als beim normalen Toasten.
- 3 Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald der gewünschte Bräunungsgrad erreicht ist.
 - Der Starthebel **B** springt hoch, die Anzeigen der Auftauen-Taste **E** und Stopp-Taste **F** erlöschen. Die Toastbrot-scheiben werden nach oben geschoben und können aus dem Toaster entnommen werden.

Hinweise

- Mit der Stopp-Taste **F** lässt sich der Toastvorgang vorzeitig beenden. Der Starthebel **B** springt nach oben, die Toastscheiben können aus dem Toaster entnommen werden.
- Nachdem der Starthebel **B** zurückgesprungen ist, lässt sich die Hebefunktion durch Drücken des Starthebels **B** nach oben verwenden.

Achtung

- Beim Herausnehmen der Toastbrotsscheiben aus dem Toaster vorsichtig sein, da Metallteile des Toasters sowie Brot sehr heiß werden können.

4 Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Aufwärmen von bereits geröstetem Brot

1 Die Schritt 1 bis 4 im Abschnitt „Toaster“ befolgen.

2 Aufwärmen-Taste **D** drücken.
– Die Anzeigen der Aufwärmen-Taste **D** und Stopp-Taste **F** leuchten, das Aufwärmen beginnt.

3 Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald die gewünschte Aufwärmstufe erreicht ist. Der Starthebel **B** springt hoch, die Anzeigen der Aufwärmen-Taste **D** und Stopp-Taste **F** erlöschen. Die Toastbrotsscheiben werden nach oben geschoben und können aus dem Toaster entnommen werden.

Hinweise

- Mit der Stopp-Taste **F** lässt sich der Toastvorgang vorzeitig beenden. Der Starthebel **B** springt nach oben, die Toastscheiben können aus dem Toaster entnommen werden.
- Nachdem der Starthebel **B** zurückgesprungen ist, lässt sich die Hebefunktion durch Drücken des Starthebels **B** nach oben verwenden.

Achtung

- Beim Herausnehmen der Toastbrotsscheiben aus dem Toaster vorsichtig sein, da Metallteile des Toasters sowie Brot sehr heiß werden können.

4 Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Aufwärmen von Brötchen

Dieser Toaster ist mit einem externen Brötchenaufsatz **I** ausgestattet.

Hinweise

- Brot und Brötchen dürfen nicht gleichzeitig ge-toastet und aufgewärmt werden.

■ Keine Toastbrotsscheiben auf dem Brötchenaufsatz **I** aufwärmen. Die Toastbrotsscheiben verhindern eine ausreichende Belüftung.

■ Wenn versehentlich der falsche Modus aktiviert wird (Auftauen anstelle von Aufwärmen oder Aufwärmen anstelle von Auftauen), dann muss der ausgewählte Modus zuerst mit der Stopp-Taste **F** unterbrochen werden, bevor der richtige Modus ausgewählt werden kann.

1 Brötchenaufsatz am Gehäuse **H** anbringen, dabei in den Einsparungen ausrichten.

2 Brötchen auf den Brötchenaufsatz **I** legen.

3 Netzstecker in die Steckdose stecken.

4 Über die Bräunungskontrolle **C** gewünschte Aufwärmstufe wählen.

5 Starthebel **B** nach unten drücken.
– Die Anzeige der Stopp-Taste **F** leuchtet, das Aufwärmen beginnt.

6 Brötchen wenden, um eine gleichmäßige Bräunung zu erreichen.

7 Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald die gewünschte Aufwärmstufe erreicht ist.
– Der Starthebel **B** springt hoch, die Anzeige der Stopp-Taste **F** erlischt.

Hinweis

- Mit der Stopp-Taste **F** lässt sich das Aufwärmen vorzeitig beenden.

8 Brötchen nach dem Aufwärmen vom Aufsatz nehmen, dann Aufsatz an den Griffen herunternehmen.



9 Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Achtung

- Brötchen und Gehäuse **H** des Toasters können während und direkt nach dem Toastvorgang sehr heiß sein. Nicht mit bloßen Händen berühren.

Reinigung und Pflege

Achtung

- Zur Reinigung des Gerätes niemals Benzin, Lösungsmittel, Scheuermittel oder harte Bürsten verwenden.
 - Weder Gerät noch sein Netzkabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- 1 Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
 - 2 Das Gerät vollständig abkühlen lassen.
 - 3 Krümel nach jeder Benutzung durch Herausziehen der Krümelschublade  leeren. Vor dem Einschieben der Krümelschublade in das Gerät sicherstellen, dass die Schublade trocken ist. Keine Brotkrümel im Toaster ansammeln, diese können Feuer verursachen.
 - 4 Toaster zum Entfernen der Brotkrümel herumdrehen und leicht schütteln, um Krümel aus dem Inneren zu entfernen.
 - 5 Gehäuse  des Gerätes mit einem feuchten, weichen Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel reinigen. Gehäuse gründlich trocknen.

Hinweis

- Nach der Reinigung und vor der Benutzung des Gerätes alle Teile sorgfältig mit einem weichen Tuch trocknen.

Lagerung

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollte es sorgfältig aufbewahrt werden.

Darauf achten, dass der Netzstecker gezogen, das Gerät abgekühlt und komplett trocken ist.

Netzkabel um den Kabelring an der Unterseite des Toasters wickeln.

Das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort lagern.

Das Gerät sollte sich immer außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.

Umwelthinweis

Dieses Produkt wurde aus qualitativ hochwertigen Teilen und Materialien hergestellt, die wieder verwendet werden können und für ein Recycling geeignet sind.



Deshalb dürfen Geräte am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Dies wird durch dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung angegeben.

Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Technische Daten



Spannungsversorgung:
220-240 V~, 50/60 Hz

Leistung: 730-870 W

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

Service und Ersatzteile

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das GRUNDIG-Service-Center unter folgenden Kontaktdaten:

TELEFON: 0911 / 590 597 29
(Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr)
Telefax: 0911 / 590 597 31
<http://service.grundig.de>
E-Mail: service@grundig.com

Unter den obengenannten Kontaktdaten erhalten Sie ebenfalls Auskunft über den Bezug möglicher Ersatz- und Zubehörteile.

GRUNDIG Kundenberatungszentrum

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr

Deutschland : 0911 / 590 597 30

Österreich : 0820 / 220 33 22 *

* gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem
Festnetz, Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

Haben Sie Fragen?

Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen werktags stets von 8.00 - 18.00 Uhr zur Verfügung.

SAFETY AND SET-UP

Please read this instruction manual thoroughly prior to using this appliance! Follow all safety instructions in order to avoid damages due to improper use!

Keep the instruction manual for future reference. Should this appliance be given to a third party, than this instruction manual must also be handed over.

- This appliance is intended for private domestic use only and is not suitable for professional catering purposes. It should not be used for commercial use.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use. The toaster is designed for toasting and warming bread and buns only.
- Do not use the appliance outdoors or in the bathroom.
- Check if the mains voltage on the rating label corresponds to your local mains supply. The only way to disconnect the appliance from the mains is to pull out the plug.
- For additional protection, this appliance should be connected to a household faulty current protection switch with no more than 30 mA. Consult your electrician for advice.
- Do not immerse the appliance, power cord or power plug in water or in other liquids. Do not hold it under running water and do not clean parts in dishwasher.
- Disconnect the power plug after using the appliance, before cleaning the appliance, before leaving the room or if a fault occurs.
- Do not disconnect the plug by pulling on the cord.
- Do not wrap the power cord around the appliance.
- Do not squeeze or bend the power cord and do not rub it on sharp edges in order to prevent any damage. Keep the cord away from hot surfaces and open flames.
- Do not use an extension cord with the appliance.
- Never use the appliance if the power cord or the appliance is damaged.

SAFETY AND SET-UP

- Our GRUNDIG Household Appliances meet applicable safety standards, thus if the appliance or power cord is damaged, it must be repaired or replaced by the dealer, a service centre or a similarly qualified and authorized service person to avoid any dangers. Faulty or unqualified repair work may cause danger and risks to the user.
- Do not dismantle the appliance under any circumstances. No warranty claims are accepted for damage caused by improper handling.
- Always keep the appliance out of the reach of children.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not leave the appliance unattended while it is in use. Extreme caution is advised when the appliance is being used near children and people with limited physical, sensory or mental capabilities.
- Before using the appliance for the first time, clean all parts. Please see details in the "Cleaning and care" section.
- Dry the appliance and all parts before connecting it to mains supply and before attaching the parts.
- Never operate or place any part of this appliance on or near to hot surfaces such as gas burner, hotplate or heated oven.
- The bread can catch fire because of overheating. Never use the appliance in or near to combustible, inflammable places, materials and furniture. Do not let the appliance come into contact with or become covered by inflammable materials such as curtains, textiles, walls, etc.

SAFETY AND SET-UP

- Do not use paper, cardboard, plastic in or under the appliance.
- Use bread slices which are suitable for the bread slots.
- Operate the appliance with delivered parts only.
- Do not use the appliance with damp or wet hands.
- Always use the appliance on a stable, flat, clean, dry and non-slip surface.
- Make sure that there is no danger that the power cord could be accidentally pulled or that someone could trip over it when the appliance is in use.
- Position the appliance in such a way that the plug is always accessible.
- Avoid contacting hot surfaces as the outer casing becomes warm during use. There is the danger of burning.
- Do not stick any foreign objects into the appliance.
- This appliance must not be operated with an external clock timer or separate remote control system.
- When using for the first time, smoke can develop due to production residues. However, this does not mean the appliance is defective. The first time you switch it on, use the appliance as you normally would, but without bread. Ensure for proper room ventilation.
- To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray.
- Do not use the toaster without the crumb tray in place.
- Do not use this product with any foodstuff product containing sugar or with products containing jam or preserves.
- Do not toast the bread with extremely runny ingredients such as butter.
- Do not attempt to extract any jammed toast, muffins, bagels, bread or any other item with a knife or any other object, as contact with live elements may cause electric shock.

SAFETY AND SET-UP

- If the toaster begins to emit smoke during operation, immediately stop the toasting process. Should bread get stuck in the toaster always unplug the appliance before you pull out the bread. Be careful the bread may be very hot.
- Do not use any tools or objects in the appliance. Metal objects could cause short circuits or an electric shock. Do not damage the heating elements and mechanics.
- Do not use the appliance as a source of heat.
- Do not attempt to dislodge bread when the appliance is switched on.

AT A GLANCE

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of your new GRUNDIG Stainless Steel Toaster TA 7280/TA 7280 W/G.

Please read the following user notes carefully to ensure you can enjoy your quality product from GRUNDIG for many years to come.

A responsible approach!



GRUNDIG focuses on contractually agreed social working conditions with fair wages for both internal employees and suppliers. We also attach great importance to the efficient use of raw materials with continuous waste reduction of several tonnes of plastic every year. Furthermore, all our accessories are available for at least 5 years.

For a future worth living.
For a good reason. Grundig.

Controls and parts

See the figure on page 3.

- A** Bread slot
- B** Start lever
- C** Browning control
- D** Reheat button
- E** Defrost button
- F** Stop button
- G** Crumb tray
- H** Housing
- I** Warming rack

OPERATION

Preparation

- 1 Remove all packaging and sticker materials and dispose of them according to the applicable local regulations.
- 2 Before using the appliance for the first time, clean the appliance (See the "Cleaning and care" section).
- 3 Make sure that the appliance is in an upright position and on a stable, flat, clean, dry and nonslip surface.

Note

■ When using the appliance for the first time, smoke can develop due to production residues. However, this does not mean the appliance is defective. The first time you switch it on use the appliance as you normally would but without bread. It is recommended to use the medium setting of the browning control **C**. Ensure for proper room ventilation.

Toasting

- 1 Connect the power plug into the wall socket.
- 2 Insert only one slice of bread in each of the two bread slots **A**.
- 3 Using the browning control **C** select the desired degree of browning between 1 and 7.

Notes

- Pushing 1 from the browning control **C** will give the lightest degree of browning and pushing 7 the darkest.
- The browning degree can vary depending on the type of bread.
- When toasting several slices of bread consecutively, the toaster will become hotter and therefore the bread will gradually become darker. Therefore select an appropriate browning degree. Let the toaster cool down after each toasting process for minimum 30 seconds.

OPERATION

- The browning degree of one slice is darker than two slices, although the browning control **C** is set to the same level.
- 4 Press the start lever **B** until it automatically snaps into place.
 - The toasting process begins. The indicator light of the stop button **F** and the button of the browning control level **C** illuminates during the toasting process.

Notes

- If the power plug is not connected to the wall socket, the start lever **B** does not snap into place.
- The degree of browning can also be adjusted during the toasting process with the browning control **C**.
- 5 The appliance automatically switches off as soon as the set degree of browning has been reached.
 - The start lever **B** springs back up and the stop button **F** light goes off. The toast slices are pushed upwards and can be taken out of the toaster.

Notes

- To cancel the toasting process before it has finished, press the stop button **F**. The start lever **B** springs back up and the toast slices can be taken out of the toaster.
- After the start lever **B** springs back up, you can use the high-lift function by pushing the start lever **B** upwards.

Caution

- Be very careful when taking the toast slices out of the toaster as the metal parts of the toaster and also the bread can become very hot.
- 6 Disconnect the appliance from the wall socket.

Note

- If toast slices get stuck in the toaster, switch the toaster off immediately by pressing the stop button **F**. Pull the power plug out of the wall socket. Let the toaster cool down completely. Carefully try to take the bread out of the toaster without damaging the sensitive heating elements and other parts. Do not use any electro-conductive objects to remove the bread from the toaster.

Toasting frozen bread

- 1 Follow the steps from 1 to 4 of the "Toasting" section.
- 2 Press the defrost button **E**.
 - The indicator lights of the defrost button **E** and stop button **F** illuminate and the toasting process begins.

Note

- When the defrost button **E** is pressed, the toasting process takes longer than with normal toasting.
- 3 The appliance automatically switches off as soon as the set degree of browning has been reached.
 - The start lever **B** springs back up; defrost button **E** and the stop button **F** lights go off. The toast slices are pushed upwards and can be taken out of the toaster.

Notes

- To cancel the toasting process before it has finished, press the stop button **F**. The start lever **B** springs back up and the toast slices can be taken out of the toaster.
- After the start lever **B** springs back up, you can use high-lift function by pushing the start lever **B** upwards.

Caution

- Be very careful when taking the toast slices out of the toaster as the metal parts of the toaster and also the bread can become very hot.

OPERATION

- 4 Disconnect the appliance from the wall socket.

Warming up already toasted bread

- 1 Follow the steps from 1 to 4 of the "Toasting" section.
- 2 Press the reheat button **D**.
 - The indicator lights of the reheat button **D** and stop button **F** illuminate and the warming up process begins.
- 3 The appliance automatically switches off as soon as the set degree of warming has been reached. The start lever **B** springs back up; reheat button **D** and the stop button **F** lights go off. The toast slices are pushed upwards and can be taken out of the toaster.

Notes

- To cancel the toasting process before it has finished, press the stop button **F**. The start lever **B** springs back up and the toast slices can be taken out of the toaster.
- After the start lever **B** springs back up, you can use high-lift function by pushing the start lever **B** upwards.

Caution

- Be very careful when taking the toast slices out of the toaster as the metal parts of the toaster and also the bread can become very hot.
- 4 Disconnect the appliance from the wall socket.

Warming up buns

This toaster is equipped with an external warming rack **I**.

Notes

- Do not toast bread and warm up buns at the same time.
- Do not warm up toast slices on the warming rack **I**. The toast slices hinder sufficient ventilation.

- If you accidentally activate the wrong mode (defrost instead of reheat or reheat instead of defrost), then the selected mode must be cancelled first by pressing the stop button **F** before you can select the right mode.

- 1 Put the warming rack on the housing **H** and place it into the gaps
- 2 Place the buns on the warming rack **I**.
- 3 Connect the power plug into the wall socket.
- 4 Using the browning control **C** select the desired degree of warming.
- 5 Press down the start lever **B**.
 - The indicator light of the stop button **F** illuminates and the warming up process begins.
- 6 Turn the buns in order to reach a consistent browning.
- 7 The appliance automatically switches off as soon as the set degree of warming has been reached.
 - The start lever **B** springs back up; and the stop button **F** light goes off.

Note

- To stop the warming up process before it has finished press the stop button **F**.
- 8 After warming up the buns take them off the rack and and put the warming rack by the warming rack handles off.
 - 9 Disconnect the appliance from the wall socket.



Caution

- The buns and the housing **H** of the toaster can become very hot during and directly after the toasting process. Do not touch them with bare hands.

INFORMATION

Cleaning and care

Caution

- Never use petrol solvents, abrasive cleaners, metal objects or hard brushes to clean the appliance.
 - Never put the appliance or power cord in water or any other liquids.
- 1 Turn the appliance off and disconnect it from wall socket.
 - 2 Let the appliance cool down completely.
 - 3 Remove the crumbs after each use by pulling out the crumb tray . Before pushing back the crumb tray in the appliance make sure that the tray is dry. Do not let bread crumbs accumulate inside the toaster, they may cause fire.
 - 4 Turn the toaster upside down and shake it slightly to remove bread crumbs from inside.
 - 5 Use a damp soft cloth and a small mild cleanser to clean the housing  of the appliance. Dry the housing thoroughly.

Note

- Before using the appliance after cleaning, dry all parts carefully using a soft towel.

Storage

If you do not plan to use the appliance for a long period of time, please store it carefully.

Make sure the appliance is unplugged, cooled down and completely dry.

Wrap the power cord around the cable coil on the bottom of the toaster.

Store the appliance in a cool, dry place.

Make sure the appliance is kept out of the reach of children.

Environmental Note

This product has been made from high-quality parts and materials which can be re-used and are suitable for recycling.



Therefore, do not dispose of the product with normal household waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

This is indicated by this symbol on the product, in the operating manual and on the packaging.

Please consult your local authorities to find out where the nearest collection point is.

Help protect the environment by recycling used products.

Technical data



Power supply: 220-240 V~, 50/60 Hz

Power: 730-870 W

Technical and design modifications reserved.

GÜVENLİK VE KURULUM

Lütfen cihazı kullanmadan önce bu kullanma kılavuzunu tam olarak okuyun! Hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarları önlemek için tüm güvenlik talimatlarına uyun!

Kullanma kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere saklayın. Bu cihaz üçüncü bir şahsa verildiğinde bu kullanma kılavuzu da teslim edilmelidir.

- Bu cihaz özel ev kullanımı için tasarlanmış olup profesyonel kullanım-catering için uygun değildir. Ticari kullanım için kullanılmamalıdır.
- Cihazı, kullanım amacının dışında hiçbir amaç için kullanmayın. Ekmek kızartma makinesi, sadece ekmek ve çörek kızartmak ve ısıtmak için tasarlanmıştır.
- Bu cihazı dış mekanlarda veya banyoda kullanmayın.
- Tip plakası üzerinde belirtilen şebeke geriliminin yerel şebeke gerilimiyle uyumlu olup olmadığını kontrol edin. Cihazın elektrik bağlantısını kesmenin tek yolu fişini çekmektir.

- Bu cihaz, ilave koruma için azami 30 mA'lık ev tipi bir kaçak akım koruma sigortasına bağlanmış olmalıdır. Öneri için elektrik teknisyeninize danışın.
- Cihazı, elektrik kablosunu veya elektrik fişini suya ya da diğer sıvılara batırmayın. Akan suyun altında tutmayın ve parçalarını bulaşık makinesinde yıkamayın.
- Cihazı kullandıktan sonra, temizlemeden önce, cihazın bulunduğu odadan çıkarken veya bir arıza olduğunda fişini çıkartın.
- Cihazın fişini kablosundan çekerek çıkarmayın.
- Elektrik kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Zarar görmemesi için elektrik kablosunu sıkıştırıp bükmeyin ve keskin köşelere sürtmeyin. Kabloyu sıcak yüzeylerden ve açık ateşten uzak tutun.
- Cihazla birlikte bir uzatma kablosu kullanmayın.
- Elektrik kablosu veya cihaz hasarlıysa cihazı asla kullanmayın.

- GRUNDIG Küçük Ev Aletleri, geçerli güvenlik standartlarına uygundur; bundan dolayı herhangi bir tehlikeyi önlemek için, hasar görmesi durumunda cihaz veya elektrik kablosu satıcı, bir servis merkezi veya benzeri vasıflara sahip ve yetkili servis personeli tarafından onarılmalı veya değiştirilmelidir. Hatalı veya gerekli vasıflar olmadan yapılan onarım işlemleri, kullanıcıya yönelik tehlike ve riskler meydana getirebilir.
- Kesinlikle cihazı parçalarına ayırmayın. Hatalı kullanımın neden olduğu hasar için hiçbir garanti talebi kabul edilmez.
- Cihazı her zaman çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.
- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili olarak gözetim altında tutulmaları veya kendilerine talimat verilmesi ve cihazın kullanımıyla ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile kısıtlı fiziksel, duygusal veya zihinsel kapasiteye sahip olan ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişilerce kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri, başlarında bir büyük olmadığı sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Kullanımda olduğu zaman cihazı gözetimsiz bırakmayın. Cihaz çocukların ve sınırlı fiziksel, duygusal ya da zihinsel kapasiteye sahip insanların yakınında kullanıldığında son derece dikkatli olunması tavsiye edilir.
- Cihazı ilk kez kullanmadan önce tüm parçalarını temizleyin. Lütfen "Temizleme ve bakım" bölümündeki ayrıntılara bakın.
- Elektriğe bağlamadan ve parçalarını takmadan önce cihazı ve tüm parçalarını kurutun.

- Hiçbir zaman bu cihazın herhangi bir parçasını gazlı ocak, elektrikli ocak veya ısınmış fırın gibi sıcak yüzeylerin üzerinde veya yanında çalıştırmayın ya da bu yüzeylerin üstüne koymayın.
- Ekmek aşırı ısınma nedeniyle alev alabilir. Cihazı asla parlayıcı, yanıcı ortamların, maddelerin ve mobilyaların bulunduğu yerlerde veya bu yerlerin yakınında kullanmayın. Cihazın perde, kumaş, duvar vb. yanıcı maddelerle temasine veya bunlarla örtülmesine izin vermeyin.
- Cihazın içine veya altına kağıt, karton veya plastik koymayın.
- Ekmek yuvalarına uygun ekmek dilimleri kullanın.
- Cihazı sadece birlikte verilen parçalarla kullanın.
- Cihazı elleriniz ıslak veya nemliken kullanmayın.
- Cihazı daima dengeli, düz, temiz, kuru ve kaymayan bir yüzey üzerinde kullanın.
- Cihazın kullanımı esnasında elektrik kablosunun yanlışlıkla çekilmesi veya birinin kabloya takılma tehlikesinin olmadığından emin olun.
- Cihazı, elektrik fişine her zaman ulaşılabilir şekilde yerleştirin.
- Dış yüzey kullanım sırasında ısındığı için sıcak yüzeylere temas etmekten kaçının. Yanma riski vardır.
- Cihaza herhangi bir cisim sokmayın.
- Bu cihaz harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemiyle çalıştırılmamalıdır.
- İlk kez kullanıldığında üretim artıkları nedeniyle duman çıkabilir. Ancak bu durum cihazın kusurlu olduğu anlamına gelmez. İlk kez çalıştırdığınızda cihazı normal bir şekilde ancak ekmek koymadan çalıştırın. Odanın havalandırıldığından emin olun.
- Yangın riskini önlemek için kırıntı tepsisindeki kırıntıları sık sık temizleyin.

- Kırıntı tepsisini yerine takmadan ekmek kızartma makinesini kullanmayın.
- Bu cihazı şeker içeren herhangi bir yiyecek maddesiyle veya reçel ya da konserve içeren ürünlerle kullanmayın.
- Ekmeği, tereyağı gibi aşırı akıcı maddelerle kızartmayın.
- Elektrikli parçalarla temas elektrik çarpmasına neden olabileceği için, reçelli tost, kek, simit, ekmek veya herhangi bir başka malzemeyi bıçakla veya herhangi bir başka nesneyle çıkarmaya çalışmayın.
- Çalışma sırasında ekmek kızartma makinesinden duman çıkarsa kızartma işlemini derhal sonlandırın. Ekmek kızartma makinesine ekmek sıkışması durumunda ekmeği çıkarmadan önce mutlaka cihazın fişini çekin. Dikkat edin, ekmek çok sıcak olabilir.
- Cihaz içinde herhangi bir alet veya eşya kullanmayın. Metal eşyalar kısa devreye veya elektrik çarpmasına neden olabilir. Isıtıcı elemanlarına ve mekanik aksamına hasar vermemeyin.
- Cihazı ısı kaynağı olarak kullanmayın.
- Cihaz çalışırken ekmeği çıkarmaya çalışmayın.

Değerli Müşterimiz,

Yeni GRUNDIG Paslanmaz Çelik Ekmek Kızartma Makinesi TA 7280 / TA 7280 W/G'ı satın aldığınız için sizi kutlarız.

Kaliteli GRUNDIG ürününüzü yıllarca kullanabilmek için lütfen aşağıdaki kullanıcı notlarını dikkatle okuyun.

Sorumlu yaklaşım!



GRUNDIG hem çalışanlar hem de tedarikçiler için adil ücretlendirme sunan sözleşmeyle kabul edilmiş sosyal çalışma koşulları sağlamayı hedef alır. Hammaddelerin etkin kullanımı ve her yıl birkaç ton plastik atık miktarını düzenli olarak azaltmak da öncelikli hedeflerimiz arasında yer alıyor. Ayrıca, tüm aksesuarlarımız en az 5 yıl boyunca temin edilebilir.

Yaşamaya değer bir gelecek için. İyi bir amaç için. Grundig.

KULLANIM

Hazırlık

- 1 Tüm ambalaj ve etiket malzemelerini çıkarın ve yürürlükteki yerel düzenlemelere uygun olarak atın.
- 2 Cihazı ilk kez kullanmadan önce cihazı temizleyin (Bkz. "Temizleme ve bakım" bölümü).
- 3 Cihazın dik konumda ve dengeli, düz, temiz, kuru ve kaymayan bir yüzeyde durduğundan emin olun.

Not

- Cihazı ilk kez kullanırken üretim artıkları nedeniyle duman oluşabilir. Ancak bu durum cihazın kusurlu olduğu anlamına gelmez. İlk kez çalıştırdığınızda cihazı normal bir şekilde ancak ekmek koymadan çalıştırın. Kızartma kontrolünün **C** orta ayarının kullanılması tavsiye edilir. Odanın iyi havalandırıldığından emin olun.

Kontroller ve parçalar

Sayfa 3'teki şekle bakın.

- A** Ekmek yuvası
- B** Çalıştırma kolu
- C** Kızartma kontrolü
- D** Isıtma düğmesi
- E** Buz çözme düğmesi
- F** Durdurma düğmesi
- G** Kırıntı tepsisi
- H** Gövde
- I** Isıtma rafı

Kızartma

- 1 Elektrik fişini prize takın.
- 2 Her iki ekmek yuvasına **A** sadece birer dilim ekmek yerleştirin.
- 3 Kızartma kontrolünü **C** kullanarak 1 ile 7 arasında istediğiniz kızartma derecesini seçin.

Notlar

- Kızartma kontrolünün **C** 1 olarak ayarlanması en düşük kızartma derecesini verirken 8 olarak ayarlanması en yüksek kızartmayı sağlar.
- Kızartma derecesi ekmek tipine bağlı olarak farklılık gösterebilir.
- Arka arkaya birden fazla ekmek dilimi kızartırken ekmek kızartma makinesi ısınır ve bu nedenle ekmekler gittikçe daha fazla kızarır. Bu nedenle uygun bir kızartma derecesi seçin. Her bir kızartma işleminden sonra en az 30 saniye cihazın soğumasını bekleyin.

KULLANIM

- Kızartma kontrolü [C] aynı seviyede olsa bile tek bir dilimin kızartma seviyesi iki dilime göre daha yüksek olacaktır.
- 4 Otomatik olarak yerine oturana kadar çalıştırma kolunu [B] bastırın.
 - Kızartma işlemi başlar. Durdurma düğmesinin [F] ve kızartma kontrol kolunun düğmesinin [C] gösterge ışığı kızartma işlemi boyunca yanar.

Notlar

- Elektrik fişi prize takılı değilse çalıştırma kolu [B] yerine oturmaz.
- Kızartma derecesi, kızartma işlemi esnasında da kızartma kontrolü [C] ile ayarlanabilir.
- 5 Ayarlanan kızartma derecesine erişildiğinde cihaz otomatik olarak kapanır.
 - Çalıştırma kolu [B] atarak yukarı kalkar ve durdurma düğmesinin [F] ışığı söner. Ekmek dilimleri yukarı itilir ve ekmek kızartma makinesinden alınabilirler.

Notlar

- Kızartma işlemini bitmeden önce durdurmak için durdurma düğmesine [F] basın. Çalıştırma kolu [B] atarak yukarı kalkar ve ekmek dilimleri ekmek kızartma makinesinden alınabilir.
- Çalıştırma kolu [B] atarak yukarı kalktıktan sonra çalıştırma kolunu [B] yukarı iterek yukarı kaldırma işlevini de kullanabilirsiniz.

Dikkat

- Ekmek dilimlerini ekmek kızartma makinesinden çıkarırken dikkatli olun, zira cihazın metal parçaları ve ayrıca ekmek dilimleri de çok ısınmış olabilir.
- 6 Cihazın fişini prizden çekin.

Not

- Ekmek dilimleri ekmek kızartma makinesine sıkıştırsa derhal durdurma düğmesine [F] basarak ekmek kızartma makinesini durdurun. Elektrik fişini prizden çekin. Ekmek kızartma makinesinin tamamen soğumasını bekleyin. Hassas ısıtıcı elemanlara ve diğer parçalara zarar vermeden ekmek dilimlerini dikkatle ekmek kızartma makinesinden çıkarmaya çalışın. Ekmeği ekmek kızartma makinesinden çıkarmak için elektrik iletebilen hiçbir araç kullanmayın.

Donmuş ekmek kızartma

- 1 "Kızartma" bölümünde yer alan 1 ile 4 arasındaki adımları uygulayın.
- 2 Buz çözme düğmesine [E] basın.
 - Buz çözme düğmesinin [E] ve durdurma düğmesinin [F] gösterge ışıkları yanar ve kızartma işlemi başlar.

Not

- Buz çözme düğmesine [E] basıldığında kızartma işlemi normal kızartma işlemine göre daha uzun sürer.
- 3 Ayarlanan kızartma derecesine erişildiğinde cihaz otomatik olarak kapanır.
 - Çalıştırma kolu [B] yukarı atar; buz çözme düğmesi [E] ve durdurma düğmesinin [F] ışıkları söner. Ekmek dilimleri yukarı itilir ve ekmek kızartma makinesinden alınabilirler.

Notlar

- Kızartma işlemini bitmeden önce durdurmak için durdurma düğmesine [F] basın. Çalıştırma kolu [B] atarak yukarı kalkar ve ekmek dilimleri ekmek kızartma makinesinden alınabilir.
- Çalıştırma kolu [B] atarak yukarı kalktıktan sonra çalıştırma kolunu [B] yukarı iterek yukarı kaldırma işlevini de kullanabilirsiniz.

KULLANIM

Dikkat

- Ekmek dilimlerini ekmek kızartma makinesinden çıkarırken dikkatli olun, zira cihazın metal parçaları ve ayrıca ekmek dilimleri de çok ısınmış olabilir.
- 4 Cihazın fişini prizden çekin.

Kızartılmış bir ekmeği ısıtma

- 1 "Kızartma" bölümünde yer alan 1 ile 4 arasındaki adımları uygulayın.
- 2 Isıtma düğmesine **[D]** basın.
 - Isıtma düğmesinin **[D]** ve durdurma düğmesinin **[F]** gösterge ışıkları yanar ve ısıtma işlemi başlar.
- 3 Ayarlanan ısıtma derecesine erişildiğinde cihaz otomatik olarak kapanır. Çalıştırma kolu **[B]** atarak yukarı kalkar; ısıtma düğmesi **[D]** ve durdurma düğmesinin **[F]** ışıkları söner. Ekmek dilimleri yukarı itilir ve ekmek kızartma makinesinden alınabilirler.

Notlar

- Kızartma işlemini bitmeden önce durdurmak için durdurma düğmesine **[F]** basın. Çalıştırma kolu **[B]** atarak yukarı kalkar ve ekmek dilimleri ekmek kızartma makinesinden alınabilir.
- Çalıştırma kolu **[B]** atarak yukarı kalktıktan sonra çalıştırma kolunu **[B]** yukarı iterek yukarı kaldırma işlevini de kullanabilirsiniz.

Dikkat

- Ekmek dilimlerini ekmek kızartma makinesinden çıkarırken dikkatli olun, zira cihazın metal parçaları ve ayrıca ekmek dilimleri de çok ısınmış olabilir.
- 4 Cihazın fişini prizden çekin.

Çöreklerin ısıtılması

Bu ekmek kızartma makinesinde harici bir ısıtma rafı **[I]** bulunmaktadır.

Notlar

- Ekmek kızartma ve çörek ısıtma işlemini aynı anda yapmayın.
 - Ekmek dilimlerini ısıtma rafında **[I]** ısıtmayın. Ekmek dilimleri yeterli havalandırmayı engeller.
 - Kazara yanlış modu çalıştırırsanız (ısıtma yerine buz çözme veya buz çözme yerine ısıtma), doğru modu seçmeden önce ilk olarak durdurma düğmesine **[F]** basarak seçilmiş olan modu iptal etmelisiniz.
- 1 Isıtma rafını gövde **[H]** üzerine koyup boşluklara yerleştirin.
 - 2 Çörekleri ısıtma rafına **[I]** yerleştirin.
 - 3 Elektrik fişini prize takın.
 - 4 Kızartma kontrolünü **[C]** kullanarak istediğiniz ısıtma derecesini seçin.
 - 5 Çalıştırma kolunu **[B]** aşağı doğru bastırın.
 - Durdurma düğmesinin **[F]** gösterge ışığı yanar ve ısıtma işlemi başlar.
 - 6 Tutarlı bir kızartma işlemi elde etmek için çörekleri döndürün.
 - 7 Ayarlanan ısıtma derecesine erişildiğinde cihaz otomatik olarak kapanır.
 - Çalıştırma kolu **[B]** atarak yukarı kalkar ve durdurma düğmesinin **[F]** ışığı söner.

Not

- Isıtma işlemini bitmeden önce durdurmak için durdurma düğmesine **[F]** basın.
- 8 Çörekleri ısıdıktan sonra raftan alın ve ısıtma rafını ısıtma rafının tutamaklarından tutarak kaldırın.
 - 9 Cihazın fişini prizden çekin.

Dikkat

- Çörekler ve ekmek kızartma makinesinin gövdesi **[H]** kızartma işlemi sırasında ve hemen sonrasında çok ısınabilir. Bu parçalara çıplak elle dokunmayın.

Temizleme ve bakım

Dikkat

- Cihazı temizlemek için kesinlikle benzin, solvent, aşındırıcı temizleyiciler, metal nesnelere veya sert fırçalar kullanmayın.
 - Cihazı ya da elektrik kablosunu asla suya veya başka sıvıya sokmayın.
- 1 Cihazı kapatın ve fişini prizinden çekin.
 - 2 Cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
 - 3 Her kullanımdan sonra kırıntı tepsisini **G** çıkararak kırıntıları temizleyin. Kırıntı tepsisini cihaza yeniden yerleştirmeden önce tepsinin kuru olduğundan emin olun. Ekmek kızartma makinesi içinde kırıntı birikmesine izin vermemeyi, kırıntılar yangına sebep olabilir.
 - 4 İçindeki kırıntıların dökülmesi için ekmek kızartma makinesini baş aşağı çevirin hafifçe sallayın.
 - 5 Cihazın gövdesini **H** temizlemek için nemli, yumuşak bir bez ve az miktarda yumuşak bir temizleyici kullanın. Gövdeyi iyice kurulayın.

Not

- Temizlik sonrasında cihazı kullanmadan önce yumuşak bir havlu ile tüm parçalarını kurulayın.

Saklama

- Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız, lütfen dikkatli bir şekilde saklayın.
- Cihaz fişinin çekildiğinden, cihazın soğuduğundan ve tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Elektrik kablosunu ekmek kızartma makinesinin alt tarafındaki kablo halkasına dolayın.
- Cihazı serin ve kuru bir yerde saklayın.
- Cihazın, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edildiğinden emin olun.

Taşıma ve nakliye

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazı orijinal ambalajı ile birlikte taşıyın.
- Cihazın ambalajı, cihazı fiziksel hasarlara karşı koruyacaktır.
- Cihazın veya ambalajının üzerine ağır cisimler koymayın. Cihaz zarar görebilir.
- Cihazın düşürülmesi durumunda cihaz çalışmayabilir veya kalıcı hasar oluşabilir.

Çevre ile ilgili not

Bu ürün yeniden kullanılabilen ve geri dönüşüme uygun, yüksek kaliteli parçalardan ve malzemelerden yapılmıştır.



Bu nedenle, ürünü kullanım ömrünün sonunda normal ev atıklarıyla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik donanımların geri dönüşümüne yönelik bir toplama noktasına götürün. Bu husus ürünün üzerinde, kullanım kılavuzunda ve ambalaj üzerinde bulunan yandaki simge ile gösterilir.

En yakın toplama noktasını öğrenmek için lütfen yerel makamlara danışın.

Kullanılmış ürünlerin geri dönüşümünü sağlayarak çevrenin korunmasına yardımcı olun.

Teknik veriler



Güç kaynağı: 220-240 V~, 50/60 Hz

Güç: 730-870 W

Teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkı saklıdır.

Veillez lire attentivement le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser cet appareil ! Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter des dommages dus à une mauvaise utilisation !

Conservez le manuel d'utilisation car vous pourriez en avoir besoin ultérieurement. Dans le cas où cet appareil change de propriétaire, remettez également le manuel d'utilisation au nouveau bénéficiaire.

- Le présent appareil est destiné à un usage domestique privé uniquement et ne saurait convenir à une utilisation professionnelle en restauration. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il a été prévu. Le grille-pain est conçu pour griller et réchauffer du pain et des petits pains uniquement.
- Évitez d'utiliser l'appareil à l'extérieur ou dans la salle de bain.
- Assurez-vous que la tension de secteur figurant sur la plaque signalétique correspond à votre alimentation secteur locale. Le seul moyen de déconnecter l'appareil du secteur consiste à débrancher la prise.
- Pour plus de protection, l'appareil doit également être branché à un dispositif de courant résiduel domestique d'une valeur nominale ne dépassant pas 30 mA. Demandez conseil à votre électricien.
- N'immergez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche d'alimentation électrique dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez pas l'appareil sous l'eau courante et ne nettoyez pas les pièces au lave-vaisselle.
- Débranchez la fiche d'alimentation électrique après avoir utilisé l'appareil, avant de le nettoyer, avant de quitter la pièce ou si un problème se produit.
- Évitez de débrancher l'appareil en tirant sur le câble.

SÉCURITÉ ET INSTALLATION

- Évitez d'entourer le câble d'alimentation autour de l'appareil.
- Ne pincez ou ne courbez pas le cordon d'alimentation et ne le laissez pas frotter contre des bords saillants pour éviter de l'endommager. Éloignez-le des surfaces brûlantes et des flammes nues.
- N'utilisez pas de cordon prolongateur avec l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil si le câble d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Nos appareils ménagers de marque GRUNDIG respectent les normes de sécurité applicables. En conséquence, si le produit venait à être endommagé, faites-le réparer ou remplacer par le revendeur, son service après-vente, une personne de qualification semblable, ou une personne agréée, afin d'éviter tout risque. Des réparations défectueuses et non professionnelles peuvent être sources de danger et de risque pour l'utilisateur.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil. Aucune réclamation au titre de la garantie ne sera acceptée pour les dégâts résultant d'une manipulation incorrecte.
- Maintenez toujours l'appareil hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou n'ayant pas suffisamment d'expérience ou de connaissances si une personne chargée de la sécurité les surveille ou leur apprend à utiliser le produit en toute sécurité et en étant conscients des dangers y afférents. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien d'utilisation ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsque vous l'utilisez. Nous vous recommandons la plus grande prudence lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants et de personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées.

SÉCURITÉ ET INSTALLATION

- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez-en toutes les pièces. Reportez-vous aux renseignements fournis dans la rubrique « Nettoyage et entretien ».
- Séchez l'appareil et tous ses composants avant de les brancher sur le secteur et d'y ajouter les accessoires.
- Ne faites jamais fonctionner ni n'installez aucun composant de cet appareil au-dessus ou à proximité de surfaces chaudes comme celles du brûleur à gaz, du brûleur électrique ou du four chaud.
- Le pain peut s'enflammer en cas de surchauffe. N'utilisez jamais l'appareil à l'intérieur ou à proximité des combustibles, des endroits, des matériaux et des meubles inflammables. Ne couvrez pas l'appareil ou ne le laissez pas entrer en contact avec des matériaux inflammables tels que des rideaux, textiles, murs, etc.
- Évitez d'utiliser du papier, du carton, ou du plastique dans ou sous l'appareil.
- Utilisez des tranches de pains d'une épaisseur adaptée aux fentes pour le pain.
- Faites fonctionner l'appareil uniquement avec les éléments fournis.
- Évitez d'utiliser l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable, plate, propre, sèche et non glissante.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucun danger de tension accidentelle sur le câble d'alimentation ou que quelqu'un puisse se prendre les pieds dedans lorsque l'appareil est en marche.
- Placez l'appareil de manière à ce que la prise soit toujours accessible.
- Évitez tout contact avec les surfaces chaudes de l'extérieur de l'appareil qui peuvent devenir brûlantes lors de l'utilisation. Vous risquez de vous brûler.
- N'insérez aucun élément extérieur dans l'appareil.

SÉCURITÉ ET INSTALLATION

- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie extérieure ou un système de télécommande séparé.
- Lors de la première utilisation, de la fumée peut apparaître en raison des résidus de la production. Cependant, cela ne signifie pas que l'appareil est défectueux. La première fois que vous l'allumez, utilisez l'appareil normalement, mais sans pain. Vérifiez que la pièce est correctement ventilée.
- Pour éviter le risque d'incendie, retirez fréquemment les miettes du tiroir à miettes.
- N'utilisez pas le grille-pain sans son tiroir ramasse-miettes.
- N'utilisez pas ce produit avec des aliments contenant du sucre ou des produits contenant de la confiture ou de la gelée.
- Ne grillez pas le pain avec des ingrédients fondants comme le beurre.
- N'essayez pas d'extraire une tranche de pain, un muffin, un bagel ou tout autre aliment coincé dans l'appareil à l'aide d'un couteau ou de tout autre objet, tout contact avec des éléments sous tension peut entraîner un choc électrique.
- Si le grille-pain commence à émettre de la fumée durant le fonctionnement, arrêtez-le immédiatement. Si le pain est coincé dans le grille-pain, débranchez toujours l'appareil avant de retirer le pain. Attention, le pain peut être très chaud.
- N'utilisez aucun outil ou objet dans l'appareil. Les objets en métal peuvent causer des courts-circuits ou chocs électriques. N'endommagez pas les éléments chauffant et la mécanique.
- N'utilisez pas l'appareil comme source de chaleur.
- N'essayez pas de sortir le pain quand l'appareil est allumé.

Cher client,

Félicitations pour l'achat de votre nouveau grille-pain en acier inoxydable GRUNDIG TA 7280 / TA 7280 W/G.

Veuillez lire attentivement les consignes d'utilisation ci-après pour profiter au maximum, pendant de nombreuses années à venir, de votre produit de qualité GRUNDIG.

Une approche responsable !



GRUNDIG est attaché à des conditions de travail négociées sur contrat avec des salaires équitables pour les employés internes et les fournisseurs. Nous accordons également une grande importance

à l'utilisation efficace des matières brutes avec une constante réduction des déchets de plusieurs tonnes de plastique chaque année. En outre, tous nos accessoires sont disponibles au moins 5 ans.

Pour un avenir valant la peine d'être vécu.
Pour une bonne raison. Grundig.

Commandes et pièces

Voir l'image en page 3.

- A** Fente à pain
- B** Levier de démarrage
- C** Bouton de brunissage
- D** Bouton de réchauffage
- E** Bouton de dégivrage
- F** Bouton d'arrêt
- G** Tiroir ramasse-miettes
- H** Boîtier
- I** Grille de réchauffage

Préparation

- 1 Retirez les emballages et autocollants avant de les jeter selon les lois en vigueur.
- 2 Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez-le (Voir le chapitre "Nettoyage et entretien").
- 3 Vérifiez que l'appareil est installé en position verticale, sur une surface stable, plane, propre, sèche et non glissante.

Remarque

- Lors de la première utilisation, de la fumée peut apparaître en raison des résidus de la production. Cependant, cela ne signifie pas que l'appareil est défectueux. La première fois que vous l'allumez, utilisez l'appareil normalement, mais sans pain. Il est recommandé d'utiliser le réglage moyen de la commande de brunissage **C**. Vérifiez que la pièce est correctement ventilée.

Griller

- 1 Branchez la fiche d'alimentation électrique à la prise murale.
- 2 Installez seulement une tranche de pain dans chacune des deux fentes à pain **A**.
- 3 Utilisez la commande de brunissage **C** pour sélectionner le niveau désiré de brunissage entre 1 et 7.

Remarques

- En sélectionnant le niveau 1 à l'aide de la commande de brunissage, **C** vous obtiendrez le niveau de brunissage le plus élevé, le plus sombre se trouvant au niveau 8.
- Le niveau de brunissage peut varier selon le type de pain.
- Quand vous grillez plusieurs tranches de pain à la suite, le grille-pain devient plus chaud et le pain devient peu à peu plus sombre. Sélectionnez donc un niveau de brunissage approprié. Laissez le grille-pain refroidir au minimum 30 secondes après chaque pain grillé.

- Le degré de brunissage d'une seule tranche sera plus élevé que celui de deux tranches, même si la commande de brunissage **C** est réglée sur le même niveau.
- 4 Enfoncez le levier de démarrage **B** jusqu'à ce qu'il s'enclenche automatiquement.
 - Le pain commence à griller. Le voyant lumineux du bouton d'arrêt **F** et le bouton du niveau de la commande de brunissage **C** s'allument pendant le grillage.

Remarques

- Si la fiche d'alimentation électrique n'est pas branchée, le levier de démarrage **B** ne s'enclenche pas.
 - Le degré de brunissage peut aussi être réglé pendant que le pain grille avec la commande de brunissage **C**.
- 5 L'appareil s'éteint automatiquement dès que le niveau de brunissage réglé est atteint.
 - Le levier de départ **B** remonte à sa place et le bouton d'arrêt **F** s'éteint. Les tranches de pain sont poussées vers le haut et peuvent être sorties du grille-pain.

Remarques

- Pour annuler le grillage du pain avant la fin, appuyez sur le bouton d'arrêt **F**. Le levier de démarrage **B** revient en place et les tranches de pain peuvent être sorties du grille-pain.
- Une fois le levier de démarrage **B** revenu en place, vous pouvez utiliser la fonction de surélévation en poussant le levier de démarrage **B** vers le haut.

Attention

- Soyez attentifs quand vous sortez les tranches de pain du grille-pain car les parties métalliques du grille-pain et le pain peuvent devenir très chauds.

FONCTIONNEMENT

6 Débranchez l'appareil de la prise murale.

Remarque

■ Si des tranches de pain sont coincés dans le grille-pain, éteignez immédiatement le grille-pain en appuyant sur le bouton d'arrêt **F**. Débranchez la fiche d'alimentation électrique de la prise murale. Laissez l'appareil refroidir totalement. Essayez de sortir le pain du grille pain avec précaution, sans endommager les éléments chauffants et les autres parties sensibles. N'utilisez aucun objet électroconducteur pour retirer le pain du grille-pain.

Griller du pain congelé

1 Suivez les étapes 1 à 4 du chapitre "Griller".

2 Appuyez sur le bouton de réchauffage **E**.
- Les voyants lumineux du bouton de décongélation **E** et du bouton d'arrêt **F** s'allument et le processus de grillage débute.

Remarque

■ Quand le bouton de décongélation **E** est enclenché, le grillage dure plus longtemps que pour un grillage normal.

3 L'appareil s'éteint automatiquement dès que le niveau de brunissage réglé est atteint.
- Le levier de départ **B** remonte à sa place **E** et les voyants du bouton de décongélation **F** s'éteignent. Les tranches de pain sont poussées vers le haut et peuvent être sorties du grille-pain.

Remarques

■ Pour annuler le grillage du pain avant la fin, appuyez sur le bouton d'arrêt **F**. Le levier de démarrage **B** revient en place et les tranches de pain peuvent être sorties du grille-pain.

■ Une fois le levier de démarrage **B** revenu en place, vous pouvez utiliser la fonction de surélevage en poussant le levier de démarrage **B** vers le haut.

Attention

■ Soyez attentifs quand vous sortez les tranches de pain du grille-pain car les parties métalliques du grille-pain et le pain peuvent devenir très chauds.

4 Débranchez l'appareil de la prise murale.

Réchauffer du pain déjà grillé

1 Suivez les étapes 1 à 4 du chapitre "Griller".

2 Appuyez sur le bouton de réchauffage **D**.
- Les voyants lumineux du bouton de réchauffage **D** et du bouton d'arrêt **F** s'allument et le processus de grillage débute.

3 L'appareil s'éteint automatiquement dès que le niveau de réchauffage réglé est atteint. - Le levier de démarrage **B** revient en place et les voyants du bouton de réchauffage **D** du bouton d'arrêt **F** s'éteignent. Les tranches de pain sont poussées vers le haut et peuvent être sorties du grille-pain.

Remarques

■ Pour annuler le grillage du pain avant la fin, appuyez sur le bouton d'arrêt **F**. Le levier de démarrage **B** revient en place et les tranches de pain peuvent être sorties du grille-pain.

■ Une fois le levier de démarrage **B** revenu en place, vous pouvez utiliser la fonction de surélevage en poussant le levier de démarrage **B** vers le haut.

Attention

■ Soyez attentifs quand vous sortez les tranches de pain du grille-pain car les parties métalliques du grille-pain et le pain peuvent devenir très chauds.

4 Débranchez l'appareil de la prise murale.

Réchauffer des petits pains

Ce grille-pain est équipée avec une grille de réchauffage externe **I**.

Remarques

■ N'essayez pas de griller du pain et de réchauffer des petits pains en même temps.

■ Ne réchauffez pas des tranches de pain sur la grille de réchauffage **I**. Les tranches de pain empêchent une ventilation suffisante.

■ Si vous activez accidentellement un mode erroné (décongélation au lieu de réchauffage ou réchauffage au lieu de décongélation), le mode sélectionné doit d'abord être annulé en appuyant sur le bouton d'arrêt **F** avant de pouvoir sélectionner le mode approprié.

1 Disposez la grille de réchauffage dans le boîtier **H** et installez-la dans les espaces.

2 Placez les petits pains sur la grille de réchauffage **I**.

3 Branchez la fiche d'alimentation électrique à la prise murale.

4 Utilisez la commande de brunissage **C** pour sélectionner le niveau de réchauffage désiré.

5 Abaissez le levier de démarrage **B**.
- Le voyant lumineux du bouton d'arrêt **F** s'allume et le processus de réchauffage débute.

6 Retournez les petits pains pour obtenir un niveau de brunissage régulier.

7 L'appareil s'éteint automatiquement dès que le niveau de réchauffage réglé est atteint.

- Le levier de départ **B** remonte à sa place et le bouton d'arrêt **F** s'éteint.

Remarque

■ Pour annuler le réchauffage du pain avant la fin, appuyez sur le bouton d'arrêt **F**.

8 Après avoir réchauffé les petits pains, sortez-les de la grille et enlevez la grille de réchauffage en la tenant par ses poignées.



9 Débranchez l'appareil de la prise murale.

Attention

■ Les petits pains et le boîtier **H** du grille-pain peut devenir très chaud pendant et juste après le grillage du pain. Évitez de les toucher avec vos mains nues.

Nettoyage et entretien

Attention

- N'utilisez jamais d'essence, de solvants ou de nettoyants abrasifs, d'objets métalliques ou de brosses dures pour nettoyer l'appareil.
 - Ne jamais introduire l'appareil ou le câble d'alimentation dans de l'eau ou tout autre liquide.
- 1 Éteignez l'appareil et débranchez le câble d'alimentation de la prise murale.
 - 2 Laissez l'appareil refroidir totalement.
 - 3 Enlevez les miettes après chaque utilisation en retirant le tiroir ramasse-miettes . Avant de remettre le tiroir ramasse-miettes dans l'appareil, vérifiez qu'il est sec. Ne laissez pas les miettes de pain s'accumuler dans le grille-pain, cela pourrait provoquer un incendie.
 - 4 Retournez le grille-pain et agitez-le légèrement pour enlever les miettes de pain de l'intérieur.
 - 5 Utilisez un chiffon doux humide et un peu de détergent doux pour nettoyer le boîtier  de l'appareil. Essayez ensuite le boîtier complètement.

Remarque

- Avant d'utiliser l'appareil après le nettoyage, séchez soigneusement tous ses éléments l'aide d'une serviette douce.

Rangement

Veillez conserver soigneusement votre appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.

Veillez également à ce qu'il ait refroidi, soit débranché et entièrement sec.

Enroulez le câble d'alimentation autour de l'enrouleur de câble au bas du grille-pain.

Conservez-le dans un lieu frais et sec.

Assurez-vous de tenir l'appareil hors de portée des enfants.

Remarque à caractère environnemental

Le présent appareil a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés à des fins de recyclage.



Ne le mettez donc pas au rebut aux côtés des déchets domestiques à la fin de sa durée de vie. Nous vous conseillons de l'apporter à un point de collecte pour le recyclage du matériel électrique et électronique. Cette recommandation est indiquée par le symbole de poubelle barrée qui figure sur le produit, dans le manuel d'utilisation, et sur l'emballage.

Veillez contacter les autorités de votre localité pour en savoir plus sur le point de collecte le plus proche.

Aidez-nous à protéger l'environnement en recyclant les produits usagés.

Données techniques



Alimentation : 220-240 V~, 50/60 Hz

Puissance : 730-870 W

Modifications relatives à la technique et à la conception réservées.

SEGURIDAD Y PREPARACIÓN

Lea este manual de instrucciones detenidamente antes de utilizar el aparato. Observe todas las instrucciones de seguridad para evitar daños debidos a un uso indebido.

Guarde el manual de instrucciones como referencia para el futuro. Si se entrega el aparato a un tercero, incluya también el manual de instrucciones.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico y no es adecuado para prestar servicios de catering profesional. No debe utilizarse para fines comerciales.
- No utilice el aparato para otros fines distintos de su uso previsto. La tostadora está diseñada para tostar y calentar pan y panecillos únicamente.
- No utilice el aparato al aire libre o en el baño.
- Compruebe que la tensión indicada en la placa de datos se corresponda con la de la red de alimentación de su domicilio. La única forma de desconectar el aparato de la red eléctrica consiste en tirar del enchufe.
- Para una mayor protección, conecte el aparato intercalando un fusible diferencial doméstico cuya corriente de disparo sea de 30 mA como máximo. Consulte a su electricista.
- No sumerja el aparato, el cable eléctrico o el enchufe en agua ni en ningún otro líquido. Tampoco lo sumerja bajo un chorro del agua ni lave sus piezas en el lavavajillas.
- Desconecte el cable de corriente tras utilizar el aparato, antes de limpiarlo, antes de salir de la estancia en la que se encuentre o en caso de avería.
- No desconecte el enchufe tirando del cable.
- No enrolle el cable de corriente alrededor del aparato.
- No aplaste ni doble el cable de alimentación, ni deje que roce en bordes afilados para evitar cualquier daño. Mantenga el cable de corriente alejado de superficies calientes y llamas abiertas.

SEGURIDAD Y PREPARACIÓN

- No utilice cables alargadores para conectar el aparato.
- No utilice jamás el aparato si observa daños en él o en el cable de corriente.
- Nuestros electrodomésticos GRUNDIG cumplen con todas las normas de seguridad aplicables; por esta razón, si el aparato está dañado, para evitar cualquier peligro deberá ser reparado o sustituido por el distribuidor, un servicio técnico o una persona cualificada y autorizada. Los trabajos de reparación defectuosos o no autorizados puede causar peligros y riesgos para el usuario.
- No desmonte el aparato bajo ninguna circunstancia. No se admitirá reclamación de garantía alguna por daños causados por un manejo inadecuado.
- Mantenga siempre el aparato fuera del alcance de los niños.
- Pueden usar el aparato los niños a partir de 8 años y las personas con las capacidades físicas, sensoriales lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones para un uso seguro y comprendan los riesgos implicados. No deje que los niños jueguen con el aparato, ni que lleven a cabo su limpieza o mantenimiento sin vigilancia.
- Nunca deje el aparato desatendido mientras esté enchufado. Se recomienda la máxima precaución cuando utilice el aparato cerca de niños o personas con sus capacidades psíquicas, sensoriales o físicas limitadas.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, limpie todas sus piezas. Consulte la sección "Limpieza y cuidados".
- Seque el aparato y todas las piezas antes de conectarlo a la red de alimentación y antes de acoplarle las piezas.
- No utilice este aparato ni coloque ninguna de sus piezas sobre superficies calientes tales como quemadores de gas, placas u hornos calientes, o cerca de ellas.

SEGURIDAD Y PREPARACIÓN

- El pan puede prender fuego en caso de sobrecalentamiento. No utilice el aparato en lugares con materiales u objetos combustibles o inflamables, o cerca de ellos. No deje que el aparato entre en contacto o quede cubierto por materiales inflamables como cortinas, tejidos, paredes, etc.
- No coloque papel, cartulina o plástico dentro o debajo del aparato.
- Introduzca en el aparato rebanadas de pan de un grosor adecuado a sus ranuras.
- Utilice el aparato solo con las piezas suministradas.
- No utilice el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- Utilice el aparato sobre una superficie estable, plana, limpia y no deslizante.
- Asegúrese de que no exista peligro de que pueda tirarse accidentalmente del cable de corriente o de que alguien tropiece con él mientras el aparato esté en uso.
- Coloque siempre el aparato de forma que el enchufe quede a mano.
- Evite el contacto con las superficies calientes, ya que la carcasa exterior se pone muy caliente durante el uso y existe el riesgo de sufrir quemaduras.
- No inserte ningún objeto extraño en el aparato.
- Este aparato no debe utilizarse con ningún temporizador externo o sistema de control remoto independiente.
- Es posible que al utilizar el aparato por primera vez se produzca humo debido a los residuos de fabricación. Ello no significa que el aparato esté defectuoso. La primera vez que lo conecte, utilice el aparato de la forma en que lo haría normalmente, pero sin introducir pan en él. Asegúrese de que la estancia goce de una ventilación adecuada.
- Para evitar el riesgo de incendio, retire con frecuencia las migas de la bandeja recoge migas.

SEGURIDAD Y PREPARACIÓN

- No use la tostadora sin la bandeja recogemigas en su sitio.
- No use el aparato para calentar productos alimenticios que contengan azúcar, mermelada o confitura.
- No tueste pan untado con productos que puedan derretirse fácilmente, como la mantquilla.
- No intente extraer las tostadas, panecillos, rosquillas, rebanadas o cualquier otro objeto que haya quedado atrapado con un cuchillo o cualquier otro objeto, ya que el contacto con las partes energizadas del aparato puede causar una descarga eléctrica.
- Si la tostadora empieza a emitir humo durante su funcionamiento, pare inmediatamente el proceso de tueste. En caso de que se quede pan atascado en la tostadora, desenchufe siempre el aparato antes de sacar el pan. Tenga cuidado, ya que el pan puede estar muy caliente.
- No utilice ninguna herramienta u objeto en el aparato. Los objetos de metal podrían causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No dañe las piezas mecánicas o los elementos de calentamiento del aparato.
- No utilice el aparato como calefactor.
- No intente sacar el pan del interior del aparato cuando el aparato esté conectado.

REFERENCIA RÁPIDA

Estimado cliente:

Le felicitamos por la compra de su nueva GRUNDIG Stainless Steel Toaster TA 7280 / TA 7280 W/G.

Lea con atención las siguientes notas de uso para disfrutar al máximo de la calidad de este producto GRUNDIG durante muchos años.

Una estrategia responsable



GRUNDIG aplica condiciones de trabajo sociales acordadas por contrato y con salarios justos tanto a sus propios empleados como a los proveedores, y damos una gran importancia al uso eficiente

de las materias primas con una reducción continua de residuos de varias toneladas de plástico al año. Además, todos nuestros accesorios están disponibles por lo menos durante cinco años.

Para un futuro mejor.

Por una buena razón. Grundig.

Controles y piezas

Vea la ilustración de la pág. 3.

- A** Ranura para pan
- B** Palanca de inicio
- C** Control de dorado
- D** Botón de recalentamiento
- E** Botón de descongelación
- F** Botón de parada
- G** Bandeja recogemigas
- H** Carcasa
- I** Rejilla de calentamiento

Preparación

- 1 Retire todos los materiales de embalaje y las etiquetas adhesivas, y deshágase de ellos según la legislación vigente al respecto.
- 2 Limpie el aparato antes de utilizarlo por primera vez (vea la sección "Limpieza y cuidados").
- 3 Asegúrese de que el aparato esté colocado en posición vertical sobre una superficie estable, plana, limpia, seca y antideslizante.

Nota

- Es posible que al utilizar el aparato por primera vez se produzca humo debido a los residuos de fabricación. Ello no significa que el aparato esté defectuoso. La primera vez que conecte el aparato, utilícelo de la forma en que lo haría normalmente, pero sin introducir pan en él. Se recomienda usar la posición intermedia del control de dorado [C]. Asegúrese de que la estancia goce de una ventilación adecuada.

Tueste

- 1 Conecte el enchufe a la toma de pared.
- 2 Inserte una sola rebanada de pan en cada una de las dos ranuras de pan [A].
- 3 Seleccione el grado de dorado que desee (posiciones 1 a 7) mediante el control de dorado [C].

Notas

- Al seleccionar la posición 1 del [C] control de dorado obtendrá el nivel de dorado más suave, y girándolo hasta la posición 8 obtendrá el nivel de dorado más fuerte.
- El nivel de dorado puede variar en función del tipo de pan.

- Al tostar varias rebanadas de pan de forma consecutiva, la tostadora estará cada vez más caliente y por lo tanto el pan irá quedando cada vez más oscuro. Deberá modificar el grado de dorado en consecuencia. Deje que la tostadora se enfríe tras cada tueste durante un mínimo de 30 segundos.
- Las rebanadas quedan más doradas al tostarlas individualmente que de dos en dos, aunque el control de dorado [C] esté situado en el mismo nivel.
- 4 Empuje la palanca de inicio [B] hasta que quede automáticamente encajada en su sitio.
 - El proceso de tueste comienza. Los pilotos del botón de parada [F] y del botón del control de dorado [C] se encienden durante el proceso de tueste.

Notas

- Si el cable de corriente no está conectado a la toma de corriente de la pared, la palanca de inicio [B] no quedará encajada en su sitio.
- El grado de dorado se puede ajustar también durante el proceso de tueste mediante el control de dorado [C].
- 5 El aparato se apaga automáticamente tan pronto como se alcance el grado de dorado seleccionado.
 - La palanca de inicio [B] retrocede hasta su posición superior y el piloto del botón de parada [F] se apaga. Las rebanadas tostadas se elevan, lo que permite retirarlas de la tostadora.

Notas

- Para cancelar el proceso de tueste antes de que finalice, pulse el botón de parada [F]. La palanca de inicio [B] retrocede hasta su posición superior y las rebanadas tostadas pueden sacarse de la tostadora.
- Una vez la palanca de inicio haya retrocedido [B] hasta su posición superior, puede utilizar la función de altura especial empujando la palanca de inicio [B] hacia arriba.

FUNCIONAMIENTO

Atención

- Tenga mucho cuidado al sacar las rebanadas tostadas de la tostadora, ya que tanto el pan como las partes metálicas del aparato pueden estar muy calientes.
- 6 Desconecte el aparato de la toma de corriente de la pared.

Nota

- Si las rebanadas tostadas se atascan en la tostadora, apague inmediatamente la tostadora pulsando el botón de parada [F]. Desconecte el cable de corriente de la toma de corriente de la pared. Deje que la tostadora se enfríe completamente. Intente extraer el pan de la tostadora con cuidado, sin dañar los delicados elementos de calentamiento o cualquier otra pieza. No utilice objetos conductores de la electricidad para extraer el pan de la tostadora.

Tueste de pan congelado

1 Siga los pasos 1 a 4 de la sección "Tueste".

- 2 Pulse el botón de descongelación [E].
- Los pilotos del botón de descongelación [E] y el botón de parada [F] se encienden y el proceso de tueste da comienzo.

Nota

- Al pulsar el botón de descongelación [E], el proceso de tueste lleva más tiempo que en el tueste normal.
- 3 El aparato se apaga automáticamente tan pronto como se alcance el grado de dorado seleccionado.
- La palanca de inicio [B] retrocede hasta la posición superior y los pilotos del botón de descongelación [E] y del botón de parada [F] se apagan. Las rebanadas tostadas se elevan, lo que permite retirarlas de la tostadora.

Notas

- Para cancelar el proceso de tueste antes de que finalice, pulse el botón de parada [F]. La palanca de inicio [B] retrocede hasta su posición superior y las rebanadas tostadas pueden sacarse de la tostadora.
- Una vez la palanca de inicio haya retrocedido [B] hasta su posición superior, puede utilizar la función de altura especial empujando la palanca de inicio [B] hacia arriba.

Atención

- Tenga mucho cuidado al sacar las rebanadas tostadas de la tostadora, ya que tanto el pan como las partes metálicas del aparato pueden estar muy calientes.
- 4 Desconecte el aparato de la toma de corriente de la pared.

Calentamiento de pan ya tostado

1 Siga los pasos 1 a 4 de la sección "Tueste".

- 2 Pulse el botón de recalentamiento [D].
- Los pilotos del botón de recalentamiento [D] y el botón de parada [F] se encienden y el proceso de calentamiento da comienzo.

3 El aparato se apaga automáticamente tan pronto como se alcance el grado de calentamiento seleccionado. La palanca de inicio [B] retrocede hasta la posición superior y los pilotos del botón de recalentamiento [D] y del botón de parada [F] se apagan. Las rebanadas tostadas se elevan, lo que permite retirarlas de la tostadora.

Notas

- Para cancelar el proceso de tueste antes de que finalice, pulse el botón de parada [F]. La palanca de inicio [B] retrocede hasta su posición superior y las rebanadas tostadas pueden sacarse de la tostadora.

FUNCIONAMIENTO

- Una vez la palanca de inicio haya retrocedido **[B]** hasta su posición superior, puede utilizar la función de altura especial empujando la palanca de inicio **[B]** hacia arriba.

Atención

- Tenga mucho cuidado al sacar las rebanadas tostadas de la tostadora, ya que tanto el pan como las partes metálicas del aparato pueden estar muy calientes.
- 4 Desconecte el aparato de la toma de corriente de la pared.

Calentamiento de panecillos

Esta tostadora está equipada con una rejilla de calentamiento externa **[I]**.

Notas

- No tueste pan y caliente panecillos al mismo tiempo.
- No caliente rebanadas tostadas en la rejilla de calentamiento **[I]**. Las rebanadas tostadas obstaculizan la adecuada ventilación.
- Si activa por accidente un modo incorrecto (descongelación en lugar de recalentamiento o recalentamiento en lugar de descongelación), deberá cancelar el modo seleccionado pulsando el botón de parada **[F]** antes de poder seleccionar el modo correcto.

- 1 Inserte la rejilla de calentamiento **[H]** en los espacios del alojamiento.
- 2 Coloque los panecillos en la rejilla de calentamiento **[I]**.
- 3 Conecte el enchufe a la toma de pared.
- 4 Seleccione el grado de dorado que desee **[C]** mediante el control de dorado.
- 5 Empuje hacia abajo la palanca de inicio **[B]**.
 - El piloto del botón de parada **[F]** se enciende y el proceso de calentamiento da comienzo.

- 6 Gire los panecillos para conseguir un dorado uniforme.

- 7 El aparato se apaga automáticamente tan pronto como se alcance el grado de calentamiento seleccionado.
 - La palanca de inicio **[B]** retrocede hasta su posición superior y el piloto del botón de parada **[F]** se apaga.

Nota



- Para detener el proceso de tueste antes de su finalización, pulse el botón de parada **[F]**.
- 8 Tras calentar los panecillos, sáquelos de la rejilla y retire la rejilla de calentamiento sujetándola por sus asas.
 - 9 Desconecte el aparato de la toma de corriente de la pared.

Atención

- Los panecillos y la carcasa **[H]** de la tostadora pueden alcanzar temperaturas muy elevadas durante y después del proceso de tueste. No los toque con las manos desnudas.

Limpieza y cuidados

Atención

- No utilice alcohol, acetona, petróleo, disolventes, limpiadores abrasivos, objetos metálicos o cepillos duros para limpiar el aparato.
 - Nunca sumerja el aparato o el cable de alimentación en agua o cualquier otro líquido.
- 1 Apague el aparato y desconéctelo de la toma de corriente de la pared.
 - 2 Deje que el aparato se enfríe completamente.
 - 3 Retire las migas tras cada uso. Para ello, extraiga la bandeja recogemigas  tirando de ella. Antes de volver a insertar la bandeja recogemigas en el aparato, asegúrese de que esté seca. No deje que las migas se acumulen en el interior de la tostadora, ya que podrían prenderse.
 - 4 Ponga la tostadora boca abajo y sacúdala ligeramente para extraer las migas de pan de su interior.
 - 5 Limpie la carcasa del aparato  con un paño suave humedecido y una pequeña cantidad de producto de limpieza suave. Seque bien la carcasa.

Nota

- Antes de utilizar de nuevo el aparato tras una limpieza, seque con cuidado todas las piezas con una toalla suave.

Almacenaje

Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, guárdelo cuidadosamente.

Asegúrese de que el aparato esté desenchufado, frío y completamente seco.

Enrolle cable de corriente alrededor del carrete situado en la parte inferior de la tostadora.

Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.

Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

Nota sobre el medio ambiente

En la fabricación de este producto se han empleado piezas y materiales de alta calidad, que pueden reutilizarse y reciclarse.



Por lo tanto, no arroje este aparato a la basura junto con sus residuos domésticos normales al final de su vida útil. Llévelo a un punto de recogida para el reciclado de sus componentes eléctricos y electrónicos. Este símbolo, presente en el producto, en el manual de funcionamiento y en el embalaje, indica tal circunstancia.

Consulte a las autoridades locales para averiguar el punto de recogida más cercano.

Ayude a proteger el medio ambiente reciclando los productos usados.

Datos técnicos



Alimentación: 220-240 V~, 50/60 Hz

Potencia: 730-870 W

Queda reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

Molimo pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik prije uporabe uređaja! Slijedite sve sigurnosne upute da biste izbjegli oštećenje zbog nepravilne uporabe!

Sačuvajte korisnički priručnik za kasniju uporabu. Ukoliko se ovaj uređaj da trećoj strani, također se mora predati i korisnički priručnik.

- Uređaj je namijenjen samo uporabi u kućanstvu i nije podan za profesionalnu ugoštiteljsku uporabu. Ne smije se koristiti za komercijalnu uporabu.
- Ne koristite uređaj ni za što drugo osim za predviđenu uporabu. Toster je napravljen samo za tostiranje i grijanje kruha i peciva.
- Nikada ne koristite uređaj vani ili u kupaonici.
- Pazite da napon napajanja na tipskoj pločici odgovara vašem lokalnom napajanju. Jedini način na koji možete isključiti uređaj je da ga isključite s napajanja.
- Za dodatnu zaštitu, uređaj treba biti spojen na sklopku osigurača s ne više od 30mA. Za savjet, obratite se električaru.
- Ne uranjajte uređaj, kabel napajanja ili utikač u vodu ili druge tekućine. Ne držite ga ispod tekuće vode i ne čistite dijelove u perilici.
- Isključite utikač nakon korištenja uređaja, prije čišćenja uređaja, prije izlaska iz prostorije i ukoliko dođe do kvara.
- Ne isključujte uređaj iz struje povlačenjem za žicu.
- Ne zamatajte kabel napajanja oko uređaja.
- Ne stišćite i ne presavijajte kabel napajanja i ne trljajte ga o oštre rubove da biste spriječili bilo kakvu štetu. Držite kabel napajanja podalje od vrućih površina i otvorenog plamena.
- Ne koristite produžni kabel s uređajem.
- Nikada nemojte koristiti uređaj ako su kabel napajanja ili uređaj vidljivo oštećen.

- Naši GRUNDIG kućanski aparati zadovoljavaju primjenjive sigurnosne standarde, stoga ako su uređaj ili kabel napajanja oštećeni, serviser ih mora popraviti ili zamijeniti da bi se izbjegle sve opasnosti. Pogrešna ili nekvalificirana popravka može uzrokovati opasnost i rizik za korisnika.
- Ne rastavljajte uređaj ni pod kakvim okolnostima. Svi jamstveni zahtjevi će biti odbaceni u slučaju nepravilnog rukovanja.
- Uvijek držite uređaj podalje od dosega djece.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti te osobe bez iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im pružene upute za sigurno rukovanje uređajem te razumiju uključene rizike. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok radi. Savjetuje se iznimna pažnja kad se uređaj koristi blizu djece i ljudi s ograničenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima.
- Prije prve uporabe uređaja očistite sve dijelove. Molimo, pogledajte detalje u dijelu "Čišćenje i održavanje".
- Osušite uređaj i sve dodatke prije spajanja na napajanje i prije dodavanja bilo kakvih dijelova.
- Nikada ne radite s uređajem i ne stavljajte ga na vruće površine ili blizu vrućih površina kao što su plinski plamenik, električni plamenik ili grijana pećnica.
- Kruh se može zapaliti uslijed pregrijavanja. Nikada nemojte koristiti uređaj na eksplozivnim, zapaljivim mjestima ili blizu zapaljivih mjesta, materijala i namještaja. Pazite da uređaj ne dođe u kontakt i da ga ne prekriju zapaljivi materijali, npr. zavjese, tkanine, zidovi, itd.

- Ne koristite papir, karton ili plastiku ispod uređaja.
- Koristite šnite kruha koje odgovaraju otvorima za kruh.
- Radite s uređajem samo s dostavljenim dijelovima.
- Ne koristite uređaj mokrim rukama.
- Uvijek koristite uređaj na stabilnoj, ravnoj, čistoj i suhoj površini.
- Pazite da ne postoji opasnost da će se kabel napajanja slučajno povući ili da će netko zapeti o njega dok se uređaj koristi.
- Postavite uređaj na takav način da je utikač uvijek dostupan.
- Izbjegavajte kontakt s vrućim površinama jer se vanjsko kućište grije tijekom uporabe. Postoji opasnost od opekline.
- Ne gurajte strane predmete u uređaj.
- Uređaj ne smije raditi s vanjskim programatorom sa satom ili odvojenim sustavom s daljinskim upravljanjem.
- Kad prvi put koristite uređaj, može se razviti dim zbog ostataka od proizvodnje. Međutim, to ne znači da je uređaj pokvaren. Kad ga prvi put uključite, koristite uređaj kako biste ga i inače koristili, ali bez kruha. Osigurajte pravilnu ventilaciju sobe.
- Da biste izbjegli opasnost od požara, često uklanjajte mrvice iz podloška za mrvice.
- Ne koristite se tosterom bez podloška za mrvice.
- Ne koristite ovaj proizvod s prehrambenim proizvodom koji sadrži šećer ili s proizvodima koji sadrže pekmez ili konzervanse.
- Ne tostirajte kruh s jako tekućim sastojcima kao što je puter.
- Budući da kontakt s provodnim elementom može uzrokovati strujni udar, ne pokušavajte izvaditi zaglavljeni tost, muffine, peciva, kruh ili bilo kakve druge predmete nožem ili drugim predmetom.
- Ako iz tostera počne izlaziti dim tijekom rada, odmah prekinite s postupkom tostiranja.

Ako se kruh zaglavi u tosteru, uvijek isključite uređaj prije nego izvučete kruh. Pazite jer kruh može biti vrlo topao.

- Ne koristite bilo kakve alate ili predmete u uređaju. Metalni predmeti mogu uzrokovati kratki spoj ili strujni udar. Ne oštećujte grijaće elemente i mehaniku.
- Ne koristite uređaj kao izvor topline.
- Ne pokušavajte odglaviti kruh kad je uređaj uključen.
- Ne stavljajte kruh na plastične dijelove uređaja.
- Ovaj uređaj sadrži funkciju grijanja. Površine osim funkcionalnih površina mogu se jako zagrijati. Budući da različite osobe različito osjećaju temperature, uređajem se treba služiti **OPREZNO**. Držite uređaj isključivo za površine namijenjene za držanje i koristite mjere zaštite od topline poput rukavica za zaštitu od topline ili kuhinjske hvataljke. Ostavite dovoljno vremena da se područja koja nisu namijenjena za držanje ohlade.
- Grijači u tosteru smiju se dirati samo kad se uređaj ohladi na sobnu temperaturu.

Poštovani kupci,

Čestitamo vam na kupnji vašeg novog GRUNDIG tostera TA 7280 / TA 7280 W/G od nehrđajućeg čelika.

Pažljivo pročitajte sljedeće napomene za korisnika da biste puno godina potpuno uživali u vašem kvalitetnom Grundigovom proizvodu.

Odgovoran pristup!



GRUNDIG se usredotočuje na ugovorom određene socijalne radne uvjete s korektnim plaćama za svoje zaposlenike i dobavljače. Također pridajemo veliku važnost učinkovitoj uporabi sirovina sa stal-

nim smanjenjem otpada od nekoliko tona plastike svake godine. Nadalje, svi naši dodaci su dostupni najmanje 5 godina.

Za budućnost vrijednu življenja. Zbog dobrog razloga. Grundig.

Kontrole i dijelovi

Pogledajte sliku na 3. stranici.

- A** Otvor za kruh
- B** Polugica za pokretanje
- C** Kontrola tamnjenja
- D** Tipka za zagrijavanje
- E** Tipka za odmrzavanje
- F** Tipka za zaustavljanje
- G** Podložak za mrvice
- H** Kućište
- I** Rešetka za zagrijavanje

RAD

Priprema

- 1 Uklonite sve materijale ambalaže i naljepnice i odložite ih u skladu s odgovarajućim primjenjivim lokalnim zakonima.
- 2 Prije prve uporabe uređaja, očistite uređaj (pogledajte dio "Čišćenje i održavanje").
- 3 Pazite da uređaj stoji u uspravnom položaju na stabilnoj, ravnoj, čistoj, suhoj i neklizajućoj površini.

Napomena

- Kad prvi put koristite uređaj, može se razviti dim zbog ostataka od proizvodnje. Međutim, to ne znači da je uređaj pokvaren. Kad ga prvi put uključite, koristite uređaj kako biste ga i inače koristili, ali bez kruha. Preporučljivo je koristiti srednje postavke kontrole tamnjenja **C**. Osigurajte pravilnu ventilaciju sobe.

Tostiranje

- 1 Uključite utikač u zidnu utičnicu.
- 2 Umetnite samo jedan komad kruha u svaki od dva otvora za kruh **A**.
- 3 Pomoću tipke za tamnjenje **C** odaberite željenu razinu tamnjenja od 1 do 7.

Napomene

- Pritiskom na tipku 1 kontrole tamnjenja **C** dobit ćete najsvjetliju razinu tamnjenja, a pritiskom na 7 najtamniju.
- Stupanj tamnjenja može biti različit, ovisno o vrsti kruha.
- Kod tostiranja nekoliko šniti kruha jedne za drugom, toster će postati topliji i stoga će kruh postupno postati tamniji. Stoga odaberite odgovarajući stupanj tamnjenja. Pustite da se toster ohladi nakon svakog postupka tostiranja na najmanje 30 sekundi.

- Stupanj tamnjenja jedne šnite veći je od dvije šnite, iako je kontrolna tipka za tamnjenje **C** postavljena na istu razinu.
- 4 Pritisnite polugicu za pokretanje **B** dok automatski ne sjedne na mjesto.
 - Postupak tostiranja počinje. Svjetlo za oznaku tipke stop **F** i svjetlo razine kontrole tamnjenja **C** svijetli tijekom tostiranja.

Napomene

- Ako utikač nije spojen u utičnicu, poluga za pokretanje **B** ne sjedne na mjesto.
- Stupanj tamnjenja se također može podesiti tijekom postupka tostiranja tipkom za kontrolu tamnjenja **C**.
- 5 Uređaj se automatski isključuje čim se dosegne podešena razina tamnjenja.
 - Poluga za pokretanje **B** iskače prema gore i svjetlo tipke stop **F** se isključuje. Šnite tosta se gurnu prema gore i mogu se izvaditi iz tosteru.

Napomene

- Da bi se postupak tostiranja opozvao prije kraja, pritisnite tipku stop **F**. Poluga za pokretanje **B** iskače nazad gore i šnite tosta se mogu izvaditi iz tosteru.
- Nakon što polugica za pokretanje **B** iskoči gore, možete koristiti funkciju za visoko podizanje guranjem polugice za pokretanje **B** prema gore.

Pažnja

- Pazite kad vadite šnite tosta iz tosteru, jer metalni dijelovi tosteru i kruh mogu postati jako vrući.
- 6 Isključite utikač iz zidne utičnice.

Napomena

- Ako se tost zaglavi u tosteru, odmah isključite toster pritiskom na tipku stop **F**. Izvucite utikač kabela napajanja iz zidne utičnice. Ostavite toster da se ohladi do kraja. Pokušajte pažljivo izvaditi kruh iz tosteru a da ne oštetite osjetljive grijače sustave i druge dijelove. Ne koristite elektrovodljive predmete za uklanjanje kruha iz tosteru.

Tostiranje smrznutog kruha

- 1 Slijedite korake od 1 do 4 u dijelu "Tostiranje".
- 2 Pritisnite tipku za odmrzavanje **E**.
 - Svjetla indikatora tipke za odmrzavanje **E** i tipke stop **F** zasvijetle i tostiranje počinje.

Napomena

- Kad se pritisne tipka za odmrzavanje **E**, postupak tostiranja traje dulje nego kod uobičajenog tostiranja.
- 3 Uređaj se automatski isključuje čim se dosegne podešena razina tamnjenja.
 - Svjetlo za pokretanje **B** iskače nazad gore i svjetlo tipke za odmrzavanje **E** i tipke stop **F** se isključuje. Šnite tosta se gurnu prema gore i mogu se izvaditi iz tosteru.

Napomene

- Da bi se tostiranje prekinulo prije kraja, pritisnite tipku stop **F**. Poluga za pokretanje **B** iskače nazad gore i šnite tosta se mogu izvaditi iz tosteru.
- Nakon što polugica za pokretanje **B** iskoči gore, možete koristiti funkciju za visoko podizanje guranjem polugice za pokretanje **B** prema gore.

Pažnja

- Pazite kad vadite šnite tosta iz tosteru, jer metalni dijelovi tosteru i kruh mogu postati jako vrući.
- 4 Isključite utikač iz zidne utičnice.

Zagrijavanje već tostiranog kruha

- 1 Slijedite korake od 1 do 4 u dijelu "Tostiranje".
- 2 Pritisnite tipku za zagrijavanje **D**.
 - Svjetla indikatora tipke za zagrijavanje **D** i tipke stop **F** zasvijetle i postupak zagrijavanja počinje.
- 3 Uređaj se automatski isključuje čim se dosegne podešena razina zagrijavanja. Poluga za pokretanje **B** iskače nazad gore i svjetlo tipke za odmrzavanje **D** i tipke stop **F** se isključuje. Šnite tosta se gurnu prema gore i mogu se izvaditi iz tostera.

Napomene

- Da bi se postupak tostiranja opozvao prije kraja, pritisnite tipku stop **F**. Poluga za pokretanje **B** iskače nazad gore i šnite tosta se mogu izvaditi iz tostera.
- Nakon što polugica za pokretanje **B** iskoči gore nazad, možete koristiti funkciju za visoko podizanje guranjem polugice za pokretanje **B** prema gore.

Pažnja

- Pazite kad vadite šnite tosta iz tostera, jer metalni dijelovi tostera i kruh mogu postati jako vrući.
- 4 Isključite utikač iz zidne utičnice.

Zagrijavanje peciva

Ovaj je toster opremljen vanjskom rešetkom za zagrijavanje .

Napomene

- Ne tostirajte kruh i peciva istodobno.
- Ne zagrijavajte šnite tosta na rešetki za zagrijavanje. Šnite tosta sprječavaju dovoljnu ventilaciju.
- Ako slučajno uključite pogrešan režim (odmrzavanje umjesto podgrijavanja ili podgrijavanje umjesto odmrzavanja), odabrani se režim mora prvo opozvati pritiskom na tipku stop **F** prije biranja odgovarajućeg režima.

- 1 Stavite rešetku za zagrijavanje na kućište **H** i umetnite je u otvore
- 2 Postavite peciva na rešetku za zagrijavanje.
- 3 Uključite utikač u zidnu utičnicu.
- 4 Pomoću tipke za tamnjenje **C** odaberite željenu razinu tamnjenja.
- 5 Pritisnite polugicu za pokretanje **B**.
 - Svjetlo indikatora tipke stop **F** zasvijetli i zagrijavanje počinje.
- 6 Okrenite peciva da bi podjednako potamnili.
- 7 Uređaj se automatski isključuje čim se dosegne podešena razina zagrijavanja.
 - Poluga za pokretanje **B** iskače nazad i svjetlo tipke stop **F** se isključuje.

Napomena



- Da bi se zagrijavanje prekinulo prije kraja, pritisnite tipku stop **F**.
- 8 Nakon zagrijavanja maknite peciva s rešetke i odvojite rešetku za zagrijavanje držeći je za ručice rešetke.
 - 9 Isključite utikač iz zidne utičnice.

Pažnja

- Peciva i kućište **H** tostera mogu postati jako vrući tijekom i nakon postupka tostiranja. Ne dodirujte ih golim rukama.

Čišćenje i održavanje

Pažnja

- Za čišćenje uređaja nikada nemojte koristiti benzin, otapala ili abrazivna sredstva za čišćenje, metalne predmete ili tvrde četke.
 - Nikada ne stavljajte uređaj ili kabel napajanja u vodu ili u bilo koju tekućinu.
- 1 Isključite uređaj i isključite ga iz utičnice.
 - 2 Ostavite uređaj da se ohladi do kraja.
 - 3 Uklonite mrvice nakon svake uporabe tako da izvučete podložak za mrvice . Prije nego gurnete podložak za mrvice nazad u uređaj, provjerite je li potpuno suh. Nemojte dopuštati da se mrvice sakupljaju u tosteru jer mogu uzrokovati požar.
 - 4 Okrenite toster naopačke i lagano ga protresite da biste izvadili krušne mrvice iz unutrašnjosti.
 - 5 Pomoću meke mokre krpe i malo blagog sredstva za čišćenje očistite kućište  uređaja. Dobro osušite kućište.

Napomena

- Prije uporabe uređaja nakon čišćenja, pažljivo osušite sve dijelove pomoću suhog mekog ručnika.

Čuvanje

Ako ne planirate koristiti uređaj dulje vrijeme, pažljivo ga odložite.

Provjerite je li uređaj isključen iz struje, je li se ohladio i je li potpuno suh.

Omotajte kabel oko držača kabela s donje strane tosteru.

Držite ga na hladnom, suhom mjestu.

Pazite da se uređaj nalazi izvan dosega djece.

Napomena o zaštiti okoliša

Ovaj proizvod je proizveden od kvalitetnih dijelova i materijala te se može ponovno koristiti i reciklirati.



Stoga ne odlažite proizvod s uobičajenim kućanskim otpadom na kraju radnog vijeka. Odnosite ga na odlagalište za reciklažu električne i elektroničke opreme. To je naznačeno ovim simbolom na proizvodu, u korisničkom priručniku i na pakovanju.

Konzultirajte se s lokalnim vlastima da biste saznali o najbližem odlagalištu.

Pomozite zaštititi okoliša reciklažom proizvoda.

Tehnički podaci



Napajanje: 220-240 V~, 50/60 Hz

Snaga: 730- 870 W

Zadržavamo pravo na tehničke i dizajnerske izmjene.

Lue tämä käyttöopas huolellisesti kokonaan ennen tämän laitteen käyttöä! Noudata kaikkia turvallisuusohjeita, jotta vältetään väärästä käytöstä aiheutuneet vahingot!

Säilytä käyttöopas myöhemmä käyttöä varten. Jos tämä laite annetaan jollekin kolmannelle osapuolelle, anna myös käyttöopas uudelle haltijalle.

- Tämä laite on tarkoitettu vain normaaliin kotitalouskäyttöön eikä sovellu ammattimaisen ruokatarjoilun tarkoituksiin. Laitetta ei saa käyttää kaupallisiin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta mihinkään muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen. Leivänpaahdin on suunniteltu ainoastaan leivän ja sämpylöiden paahattamiseen ja lämmittämiseen.
- Älä käytä laitetta ulkona tai kylpyhuoneessa.
- Tarkista, että tyyppikilven jännitelukema vastaa paikallista virran syötön jännitettä. Ainoa tapa kytkeä laite irti verkkovirrasta on irrottaa se pistorasiasta.
- Lisäsuojaa varten laite on liitettävä kotitalouden jännösvirtalaitteeseen, jonka virheellinen virransuojakytkin ei ylitä 30 mA. Pyydä sähköasentajalta lisätietoja.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muihin nesteisiin. Älä pidä laitetta juoksevan veden alla tai puhdistista sen osia astianpesukoneessa.
- Irrota sähköjohto laitteen käytön jälkeen ennen laitteen puhdistamista, ennen huoneesta lähtöä tai jos ilmenee vika.
- Älä irrota laitetta pistorasiasta vetämällä sitä johdosta.
- Älä kierrä sähköjohtoa laitteen ympäri.
- Älä purista tai taita virtajohtoa ja älä hiero sitä teräviin reunoihin vahingon ehkäisemiseksi. Pidä johto poissa kuumilta pinoilta ja avotulesta.
- Älä käytä laitteen kanssa jatkojohtoa.
- Älä käytä laitetta, jos sen sähköjohto on vahingoittunut.

TURVALLISUUS JA ASETUKSET

- GRUNDIG-kotitalouslaitteemme ovat soveltuvien turvallisuusstandardien mukaisia. Jos laite tai virtajohto vahingoittuu, sen korjaaminen tai vaihtaminen on jätettävä jälleenmyyjälle, huoltokeskukselle tai vastaavalle pätevälle ja valtuutetulle huoltoteknikolle vaarojen välttämiseksi. Väriin tehty tai valtuuttamaton korjaus voi aiheuttaa käyttäjälle vaaroja.
- Älä purkaa laitetta missään olosuhteissa. Takuuvaatimuksia ei hyväksytä sopimattoman käsittelyn aiheuttamista vahingoista.
- Säilytä laite lasten ulottumattomissa.
- Tätä laitetta voi käyttää 8 vuotiaat ja vanhemmat lapset sekä sellaiset henkilöt, joilla on vähentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyky tai joilla ei ole kokemusta tai tietämystä, jos heidän laitteen käyttöä seurataan tai ovat saaneet ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai käyttäjän ylläpitoa ilman valvontaa.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on käytössä. Laitetta on käytettävä erityisen varovasti lähellä lapsia ja henkilöitä, joilla on rajoitetut fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt.
- Puhdista kaikki osat, ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa. Katso lisätietoja "Puhdistus ja huolto" -osasta.
- Kuivaa laite ja kaikki sen osat ennen laitteen liittämistä verkovirtaan ja ennen osien liittämistä.

- Älä käytä tai aseta mitään laitetta kuuman pinnan, kuten kaasulieden, sähkölevyn tai lämmitetyn uunin, päälle tai läheisyyteen.
- Leipä voi syttyä ylikuumentamisen vuoksi. Älä käytä laitetta syttyvien tai palavien pintojen tai huonekalujen päällä tai läheisyydessä. Älä anna laitteen joutua kosketuksiin tai peitä sitä syttyvillä materiaaleilla, kuten verhoilla, kankeilla, seinäverhoilla jne.
- Älä käytä laitteen alla tai sisällä paperia, pahvia tai muovia.
- Käytä leipäviipaleita, jotka sopivat aukkoihin.
- Käytä laitetta vain toimitukseen kuuluvien osien kanssa.
- Älä käytä laitetta kosteilla tai märillä käsillä.
- Käytä laitetta aina tukevalla, tasaisella, puhtaalla ja kuivalla ja ei liukkaalla pinnalla.
- Varmista, ettei sähköjohtoa voi vahingossa vetää irti, tai ettei kukaan voi kompastua siihen laitteen ollessa käytössä.
- Sijoita laite niin, että pistoke on aina tavoitettavissa.
- Vältä kosketusta kuumien pintojen kanssa. Laitteen ulkopinnat kuumenevat käytön aikana. Palovammojen vaara.
- Älä laita vieraita esineitä laitteen sisään.
- Tätä laitetta ei saa käyttää ulkoisen kelloajastimen tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän kanssa.
- Kun käytät ensimmäistä kertaa, voi ilmaantua savua tuotantojäännösten vuoksi. Tämä ei kuitenkaan tarkoita, että laite on viallinen. Kun kytket laitteen päälle ensimmäistä kertaa, käytä sitä normaalisti, mutta ilman leipää. Varmista riittävä huoneen tuuletus.
- Vältät tulipaloriskin poistamalla leivänmurut säännöllisesti murualustalta.
- Älä käytä leivänpaahdinta ilman murualustaa paikoiltaan.
- Älä käytä tätä laitetta sokeria, hilloa tai säilykkeitä sisältävien ruoka-aineiden kanssa.

- Älä paahda leipää, jossa on helposti valuvia ainesosia, kuten voita.
- Älä yritä poistaa väkisin kiinni juuttunutta paahtoleipää, muffinia, bagelia, leipää tai muuta esinettä veitsellä tai muulla esineellä, sillä sähkövirtaa johtavat osat saattavat aiheuttaa sähköiskun.
- Jos leivänpaahtaminen alkaa savuta käytön aikana, keskeytä paahtaminen heti. Jos paahtimeen juuttuu leipä, irrota laite pistorasiasta ennen palasen poistamista. Ole varovainen, koska leipä voi olla hyvin kuuma.
- Älä käytä mitään työkaluja tai esineitä laitteessa. Metalliesineet voivat aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun. Älä vahingoita lämmityselementtejä tai mekaniikkaa.
- Älä käytä laitetta lämmityslähteenä.
- Älä yritä siirtää leipää paikaltaan kun laite on kytketty päälle.
- Älä laita leipää mihinkään laitteen muoviosista.
- Tähän laitteeseen sisältyy kuumennustoiminto, Pinnat, muutkin kuin toiminnalliset pinnat, saattavat kuumeta voimakkaasti. Koska eri henkilöt kokevat lämpötilat eri tavoin, tätä laitetta on käytettävä VAAROEN. Pidä laitteesta kiinni yksinomaan sen kiinnipitämiseen tarkoitetuista tartuntapinnoista, ja käytä kuumuudelta suojaavia välineitä kuten uunikintaita tai patalappuja. Alueiden, joihin ei ole tarkoitus koskea, on annettava jäähtyä riittävän kauan.
- Kuumennusteloihin saa koskea vasta, kun laite on jäähtynyt huonelämpötilaan.

LAITE YHDELLÄ SILMÄYKSELLÄ

Hyvä asiakas,

Onneksi olkoon uuden GRUNDIG Ruostumatomasta teräksestä valmistetun leivänpaahtimen TA 7280 / TA 7280 W/G hankinnan johdosta.

Lue huolellisesti seuraavat huomautukset, jotta voit käyttää laadukasta GRUNDIG-tuotettasi usean vuoden ajan.

Vastuullinen lähestymistapa!



GRUNDIG keskittyy sopimuksiensa mukaisesti sosiaalisiin työolosuhteisiin oikeudenmukaisiin palkkoihin niin ulkoisten työntekijöiden kuin tavarantoimittajien osalta. Raaka-aineiden tehokas

käyttö on myös erittäin tärkeää, jatkuvalla usean tonnin muovijätteen vähentämisellä vuosittain. Lisäksi kaikki lisävarusteet ovat saatavilla vähintään 5 vuoden ajan.

Elämisen arvoisen tulevaisuuden puolesta.

Hyvästä syystä. Grundig.

KÄYTTÖ

Valmistelu

- 1 Poista kaikki pakkaus- ja tarramateriaalit, ja hävitä ne soveltuvien paikallisten säädösten mukaisesti.
- 2 Ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa, puhdista laite (Katso osa "Puhdistus ja huolto").
- 3 Varmista, että laite on pystyasennossa ja vaakalla, tasaisella, puhtaalla, kuivalla ja luistamattomalla pinnalla.

Huomio

- Kun käytät laitetta ensimmäistä kertaa, savua saattaa syntyä tuotantomenetelmän jäämien vuoksi. Tämä ei kuitenkaan tarkoita, että laite on viallinen. Kun kytket laitteen päälle ensimmäistä kertaa, käytä sitä normaalisti, mutta ilman leipää. Suositus on käyttää keskiasetusta paahtamisessa **C**. Varmista riittävä huoneen tuuletus.

Säätimet ja osat

Katso kuva sivulla 3.

- A** Leivän aukko
- B** Käynnistysvipu
- C** Paahtonohjaus
- D** Uudelleenlämmityspainike
- E** Sulatuspainike
- F** Pysäytyspainike
- G** Murulautanen
- H** Kotelo
- I** Lämmitysteline

Paahtaminen

- 4 Kytke sähköjohto pistorasiaan.
- 5 Aseta vain yksi leivänpala kumpaankin kahdesta aukosta **A**.
- 6 Valitse haluamasi paahtotaso välillä 1-7 paahtonohjaimella **C**.

Huomautuksia

- Paahtoasetus 1 **C** aikaansaa alhaisimman paahton ja 7 tummimman.
- Paahtotuloksen taso voi vaihdella riippuen leivän tyypistä.
- Kun paahtat monta leivänpalaa peräkkäin, paahtin muuttuu kuumemmaksi ja siksi leipä muuttuu vähitellen tummemmaksi. Valitse siis sopiva rusketuksen taso. Anna paahtimen jäähtyä jokaisen paahtamisprosessin jälkeen noin 30 sekunnin ajan.

- Yksi leipäsiivu paahtuu tummemmaksi kuin kaksi siivua, vaikka paahtonohjain **C** on asetettu samalle tasolle.
- 7 Paina käynnistysvipua **B**, kunnes se naksahtaa automaattisesti paikalleen.
 - Paahtoprosessi alkaa. Pysäytyspainikkeen merkkivalo **F** ja paahtonohjaimen painikkeen valo **C** syttyy paahtamisprosessin aikana.

Huomautuksia

- Jos pistoke ei ole pistorasiassa, käynnistysvipu **B** ei naksahda paikoilleen.
- Paahtotasoa voidaan ohjata paahton aikana myös paahtonohjaimella **C**.
- 8 Laite kytkeytyy automaattisesti pois heti, kun rusketuksen asetettu taso on saavutettu.
 - Käynnistysvipu **B** ponnahtaa takaisin ja pysäytyspainikkeen **F** valo sammuu. Paahtinpalat työntyvät ylöspäin ja ne voidaan ottaa ulos paahtimesta.

Huomautuksia

- Peruutat paahtamisprosessin ennen sen päätymistä painamalla pysäytyspainiketta **F**. Käynnistysvipu **B** ponnahtaa takaisin ja paahtetut leivänpalat voi ottaa pois paahtimesta.
- Kun käynnistysvipu **B** ponnahtaa ylös, voit käyttää nostotoimintoa työntämällä käynnistysvipua **B** ylöspäin.

Varotoimi

- Ole erittäin varovainen poistaessasi paahtetut leivät paahtimesta, koska paahtimen metalliset osat sekä leipä voi olla hyvin kuuma.
- 9 Irrota laitteen pistoke pistorasiasta.

Huomio

- Jos paahtetut leivänpalat juuttuvat paahtimeen, kytkke paahtin pois heti painamalla pysäytyspainiketta **F**. Vedä sähköjohto pistorasiasta. Anna paahtimen jäähtyä täysin. Yritä ottaa leipä varovasti pois paahtimesta ilman, että vahingoittaisit herkkiä lämmityselementtejä ja muita osia. Älä käytä sähköä johtavia esineitä leivän poistamiseksi paahtimesta.

Pakastetun leivän paahtaminen

- 1 Noudata kohtia 1–4 osassa "Paahtaminen".
- 2 Paina sulatuspainiketta **E**.
 - Sulatuspainikkeen **E** ja pysäytyspainikkeen merkkivalot **F** syttyvät ja paahtaminen alkaa.

Huomio

- Sulatuspainiketta painettaessa **E** paahtaminen kestää kauemmin kuin normaali paahtaminen.
- 3 Laite kytkeytyy automaattisesti pois heti, kun rusketuksen asetettu taso on saavutettu.
 - Käynnistysvipu **B** hyppää takaisin; sulatuspainikkeen **E** ja pysäytyspainikkeen **F** valo sammuu. Paahtinpalat työntyvät ylöspäin ja ne voidaan ottaa ulos paahtimesta.

Huomautuksia

- Peruutat paahtamisen ennen sen valmistumista painamalla pysäytyspainiketta **F**. Käynnistysvipu **B** hyppää takaisin ja paahtetut leivänpalat voidaan ottaa pois paahtimesta.
- Kun käynnistysvipu **B** ponnahtaa ylös, voit käyttää nostotoimintoa työntämällä käynnistysvipua **B** ylöspäin.

Varotoimi

- Ole erittäin varovainen poistaessasi paahtetut leivät paahtimesta, koska paahtimen metalliset osat sekä leipä voi olla hyvin kuuma.
- 4 Irrota laitteen pistoke pistorasiasta.

Valmiiksi paahtetun leivän lämmittäminen

- 1 Noudata kohtia 1–4 osassa "Paahtaminen".
- 2 Paina uudelleenlämmityspainiketta **D**.
 - Uudelleenlämmityspainikkeen ja **D** pysäytyspainikkeen valot **F** syttyvät ja lämmitysprosessi alkaa.

3 Laite kytkeytyy automaattisesti pois heti, kun lämmityksen asetettu aste on saavutettu. Käynnistysvipu **B** hyppää takaisin; uudelleenlämmityspainikkeeseen **D** ja pysäytyspainikkeeseen **F** valo sammuu. Paahdinpalat työntyvät ylöspäin ja ne voidaan ottaa ulos paahtimesta.

Huomautuksia

- Peruutat paahdamisprosessin ennen sen päättymistä painamalla pysäytyspainiketta **F**. Käynnistysvipu **B** ponnahtaa takaisin ja paahdetut leivänpalat voi ottaa pois paahtimesta.
- Kun käynnistysvipu **B** ponnahtaa ylös, voit käyttää nostotoimintoa työntämällä käynnistysvipua **B** ylöspäin.

Varotoimi

- Ole erittäin varovainen poistaessasi paahdetut leivät paahtimesta, koska paahtimen metalliset osat sekä leipä voi olla hyvin kuuma.
- 4** Irrota laitteen pistoke pistorasiasta.

Sämpylöiden lämmittäminen

Tämä leivänpaahdin on varustettu ulkoisella lämmitysritilällä.

Huomautuksia

- Älä paahda leipää ja lämmitä sämpylöitä samaan aikaan.
- Älä lämmitä paahdettuja leivänsiivuja lämmitystelineellä. Paahdetut leivänsiivut ehkäisevät riittävän ilmavirran.
- Jos aktivoit vahingossa väärän tilan (sulatuksen uudelleenlämmityksen sijasta tai uudelleenlämmityksen sulatuksen sijasta), valittu tila on peruettava ensin painamalla pysäytyspainiketta, **F** ennen kuin voit valita oikean tilan.

- 1** Aseta lämmitysritilä koteloon **H** ja paikoilleen loviin.
- 2** Aseta sämpylät lämmitysritilälle.
- 3** Kytke sähköjohto pistorasiaan.

4 Valitse paahdonohjaimella **C** haluttu lämmitystaso.

5 Paina käynnistysvipu alas **B**.
– Pysäytyspainikkeeseen merkkivalo **F** syttyy ja lämmitys alkaa.

6 Käännä sämpylöitä saadaksesi tasaisen paahdon.

7 Laite kytkeytyy automaattisesti pois heti, kun lämmityksen asetettu aste on saavutettu.
– Käynnistysvipu **B** ponnahtaa ylös ja pysäytyspainikkeeseen **F** valo sammuu.

Huomio

- Peruutat paahdamisprosessin ennen sen päättymistä painamalla pysäytyspainiketta **F**.
- 8** Sämpylöiden lämmittämisen jälkeen ota ne pois telineeltä ja paina lämmitystelineen vipua ylöspäin.
- 9** Irrota laitteen pistoke pistorasiasta.



Varotoimi

- Sämpylät ja paahtimen kotelo **H** voivat kuumeta paahdintoiminnan aikana ja suoraan sen jälkeen. Älä koske niihin paljain käsin.

Puhdistus ja huolto

Varoitus

- Älä käytä bensiiniä, luotinaineita tai hiovia puhdistusaineita, metalliesineitä tai kovia harjoja laitteen puhdistamiseen.
- Älä laita laitetta tai sähköjohtoa veteen tai muuhun nesteeseen.

- 1 Sammuta laite ja irrota sähköjohto pistorasiasta.
- 2 Anna laitteen jäähtyä täysin.
- 3 Poista murut jokaisen käytön jälkeen vetämällä murualunen ulos . Ennen kuin työntät murualusen takaisin laitteeseen, varmista, että se on kuiva. Älä anna leivänmurujen kerääntyä paahtimen sisällä, koska se voi aiheuttaa tulipalon.
- 4 Käännä paahdin ylösalaisin ja ravista sitä hie-man leivänmurujen poistamiseksi sisältä.
- 5 Käytä kuivaa kangasta ja vähän mietoa puhdistusainetta laitteen kotelon  puhdistamiseksi. Kuivaa kotelo perusteellisesti.

Huomio

- Ennen kuin käytät laitetta puhdistamisen jälkeen, kuivaa kaikki osat huolellisesti pehmeällä pyyhkeellä.

Säilytys

Jollet aio käyttää laitetta pitkään aikaan, säilytä se huolella.

Varmista, että laite on irrotettu verkkovirrasta, jäähtynyt ja täysin kuiva.

Kiedo sähköjohto kaapelin kelan ympärille paah-
timen alaosaan.

Säilytä laitetta viileässä, kuivassa paikassa.

Muista säilyttää laite lasten ulottumattomissa.

Ympäristöhuomautus

Tuote on valmistettu korkealaatuisista osista ja materiaaleista, jotka voidaan käyttää uudelleen ja jotka soveltuvat kierrätykseen.



Älä siksi hävitä laitetta normaalin kotitalousjätteen mukana sen käyttöiän päätyttyä. Toimita se sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyspisteeseen.

Tämä on ilmaistu tuotteessa, käyttöop-
paassa ja pakkauksessa tällä symbolilla.

Ota selvää paikallisviranomaisilta lähimmän keräyspisteen sijainti.

Auta suojelemaan ympäristöä kierrättämällä käytetyt tuotteet.

Tekniset tiedot



Virtalähde: 220–240 V~, 50/60 Hz

Teho: 730-870 W

Oikeus teknisiin ja muotoilumuutoksiin pidätetään.

Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før du bruker dette apparatet! Følg alle sikkerhetsinstruksjoner for å unngå skader på grunn av feil bruk!

Oppbevar denne bruksanvisningen for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis til en tredjepart, må denne bruksanvisningen også følge med.

- Dette apparatet er beregnet til bruk i private husholdninger, og egner seg ikke til bruk i profesjonell catering. Det skal ikke brukes til kommersielle formål.
- Ikke bruk apparatet til noe annet formål enn det er beregnet til. Brødristeren er laget kun til risting og oppvarming av brød og rundstykker.
- Apparatet skal ikke brukes utendørs eller på badet.
- Kontroller om nettspenningen på typeskiltet samsvarer med det lokale strømnettet. Den eneste måten å koble enheten fra nettstrømmen på, er å trekke ut støpselet fra veggut-taket.
- For ekstra beskyttelse skal dette apparatet tilkobles en feilstrømbryter (jordfeilbryter) i boligen med en utløserstrøm på maks. 30 mA. Forhør deg med en elektriker om råd.
- Ikke neddykk apparatet, strømledningen eller strømpluggen i vann eller andre væsker. Ikke hold det under rennende vann, og vask ikke noen av delene i oppvaskmaskin.
- Koble fra strømstøpselet etter bruk av apparatet, før rengjøring av apparatet, før du forlater rommet eller hvis en feil oppstår.
- Ikke ta ut støpselet ved å dra i selve kabelen.
- Ikke surr strømledningen rundt apparatet.
- Ikke klem eller bøy strømledningen, og la den ikke komme borti skarpe kanter slik at det oppstår farlige situasjoner. Hold ledningen på avstand fra varme overflater og åpne flammer.
- Ikke bruk en skjøteledning sammen med apparatet.

SIKKERHET OG OPPSETT

- Apparatet skal aldri brukes dersom strømledningen eller apparatet er skadet.
- Våre GRUNDIG husholdningsapparater oppfyller de gjeldende sikkerhetsstandardene. Derfor, hvis apparatet eller strømledningen er skadet, må det repareres eller skiftes ut av forhandleren, et servicesenter eller en tilsvarende kvalifisert og autorisert servicetekniker for å unngå fare. Feilaktig eller ukvalifisert reparasjonsarbeid kan forårsake fare og risiko for brukeren.
- Ikke demonter apparatet under noen omstendighet. Ingen garantikrav godtas ved skader som oppstår som følge av feilhåndtering.
- Hold alltid apparatet utenfor barns rekkevidde.
- Apparatet skal ikke brukes av personer, inkludert barn: som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap. Dette gjelder ikke for sistnevnte hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten. Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er i bruk. Det anbefales å være ekstra forsiktig ved bruk av apparatet i nærheten av barn og personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne.
- Rengjør alle deler før apparatet brukes for første gang. Se detaljer i avsnittet "Rengjøring og vedlikehold".
- Tørk apparatet og alle delene før det tilkobles strømmettet og før delene festes på.

SIKKERHET OG OPPSETT

- La aldri noen del av dette apparatet være i drift eller være plassert på eller i nærheten av varme overflater, slik som en gassbrenner, varm plate eller varm ovn.
- Brødet kan ta fyr på grunn av overoppheting. Bruk aldri apparatet i eller i nærheten av brennbare, antenkelige steder, materialer eller møbler. Ikke la apparatet komme i kontakt med eller dekkes av antenkelige materialer, slik som gardiner, tekstiler vegger osv..
- Ikke bruk papir, papp, plast i eller under apparatet.
- Bruk brødsriver som passer i brøddåpningene.
- Bruk kun apparatet med de medfølgende delene.
- Ikke bruk apparatet med fuktige eller våte hender.
- Bruk alltid apparatet på et stabilt, flatt, rent, tørt og sklisikkert underlag.
- Påse at det ikke er noen fare for at strømleningen ved uhell kan trekkes ut, eller at noen kan snuble over den når enheten er i bruk.
- Plasser enheten på en slik måte at støpselet alltid er tilgjengelig.
- Unngå kontakt med varme overflater, brødristeren blir også varm utvendig under bruk. Du kan risikere å bli brent.
- Plasser ikke fremmedlegemer i apparatet.
- Dette apparatet må ikke brukes med en ekstern klokke-timer eller et separat fjernkontrollsystem.
- Når apparatet brukes for første gang, kan det oppstå røyk på grunn av produksjonsrester. Dette betyr ikke at det er noe galt med produktet. Den første gangen du slår apparatet på, starter du det som du normalt gjør, men uten brød. Sørg for tilstrekkelig romventilasjon.
- For å unngå risiko for brann, ta ofte bort smuler fra smulebrettet.
- Ikke bruk brødristeren hvis smulebrettet ikke er satt på plass.

SIKKERHET OG OPPSETT

- Ikke bruk dette apparatet med matvareprodukter som inneholder sukker eller produkter som inneholder syltetøy eller syltet frukt.
- Ikke rist brødet med ingredienser som renner av, slik som f.eks. smør.
- Ikke forsøk å trekke ut brødskiver, rundstykker, boller eller andre objekter med kniv eller en annen gjenstand siden berøring av strømførende deler kan forårsake elektrisk sjokk.
- Hvis risteren begynner å avgir røyk ved bruk, skal brødristingen opphøre straks. Hvis brødet skulle sette seg fast i risteren, må du alltid trekke ut støpselet til apparatet før du tar ut brødet. Vær forsiktig, brødet kan være svært varmt.
- Ikke bruk verktøy eller gjenstander i apparatet. Metallgjenstander ville kunne forårsake kortslutninger eller elektrisk sjokk. Ikke skad varmelementene og mekanikken.
- Ikke bruk apparatet som varmekilde.
- Gjør aldri forsøk på å løsne brødet når apparatet er slått på.

HURTIG OVERSIKT

Kjære kunde,

Gratulerer med kjøpet av din nye GRUNDIG Stainless Steel Toaster TA 7280 / TA 7280 W/G.

Les følgende anvisninger og merknader nøye for å være sikker på at du vil få glede av ditt kvalitetsprodukt fra GRUNDIG i mange år fremover.

Vis ansvarlighet!



GRUNDIG fokuserer på avtalemessige sosiale arbeidsforhold med rettferdige lønninger både for internt ansatte og leverandører. Vi legger også stor vekt på effektiv bruk av råvarer med kontinuerlig avfallsreduksjon av flere tonn plast hvert år. Videre er alt tilbehør tilgjengelig i minst 5 år.

For en fremtid som er verdt å leve i.

Av en god grunn. Grundig.

Kontrollenheter og deler

Se illustrasjonen på side 3.

- A** Brøddåpning
- B** Spak til brødheis
- C** Bruningskontroll
- D** Gjenoppvarmingsknapp
- E** Opptiningsknapp
- F** Stoppknapp
- G** Smulebrett
- H** Brødristerens utside
- I** Oppvarmingsstativ

Klargjøring

- 1 Fjern all innpakning, teip og alle påklistede merkelapper, og kast det i samsvar med gjeldende lokale forskrifter.
- 2 Før apparatet brukes for første gang, må apparatet rengjøres (se avsnittet "Rengjøring og vedlikehold").
- 3 Se til at apparatet er plassert i en rett opp og ned-posisjon og på en stabil, flat, ren, tørr overflate som forhindrer glidning.

Merknad

- Når apparatet brukes for første gang, kan det oppstå røyk på grunn av produksjonsrester. Dette betyr ikke at det er noe galt med produktet. Den første gangen du slår apparatet på, starter du det som du normalt gjør, men uten brød. Det anbefales at du benytter bruningskontrollens middels-innstilling **C**. Sikre at det luftes skikkelig i rommet.

Brødristing

- 1 Koble strømstøpselet inn i vegguttaket.
- 2 Sett kun ett stykke brød inn i hver av de to brødspaltene **A**.
- 3 Idet du bruker bruningskontrollen, **C** velger du ønsket bruningsgrad mellom 1 og 7.

Merknader

- Å velge nivå 1 ved hjelp av bruningskontrollen **C** vil gi letteste grad av bruning og nivå 8 vil gi den mørkeste.
- Bruningsgraden kan variere for ulike typer brød.
- Hvis du rister flere skiver brød etter hverandre, vil risteren bli varmere og derigjennom vil brødet farge gradvis bli mørkere. Velg derfor en passende bruningsgrad. La brødristeren kjøles ned i minst 30 sekunder etter hver brødristingsprosess.
- Bruningsgraden for en skive er mørkere enn for to skiver, selv om bruningskontrollen **C** er stilt inn på samme nivå.

- 4 Trykk ned startspaken **B** inntil den automatisk klikker på plass.
 - Brødristingsprosessen begynner. Stoppknappens indikatorlys **F** og bruningskontrollnivå-knappen **C** lyser opp i løpet av ristingsprosessen.

Merknader

- Er ikke kontakten satt i, kommer ikke startspaken **B** til å klikke på plass.
- Bruningsgraden kan også justeres under brødristingen ved hjelp av bruningskontrollen **C**.
- 5 Apparatet slår seg av automatisk så snart den innstilte bruningen er oppnådd.
 - Startspaken **B** hopper tilbake opp igjen og stoppknapp **F** lyset slukkes. De ristede skivene skyves oppover og kan tas ut av brødristeren.

Merknader

- For å avbryte brødristingsprosessen før den er ferdig, trykker du inn stoppknappen **F**. Spaken til brøddeisen **B** spretter opp, og brødskiven kan tas ut av risteren.
- Etter at startspaken **B** har hoppet opp igjen, kan du anvende heisefunksjonen ved å skyve startspaken **B** oppover.

Forsiktig

- Vær svært forsiktig når du tar de ristede skivene ut av brødristeren, siden metalldelene på brødristeren og brødskivene kan bli svært varme.

- 6 Koble støpselet fra stikkontakten.

Merknad

- Hvis ristede skiver setter seg fast i risteren, slår du risteren umiddelbart av ved å trykke på stoppknappen **F**. Trekk strømstøpselet ut av vegguttaket. La brødristeren kjøles helt ned. Ta brødet forsiktig ut av brødristeren uten å skade de følsomme varmeelementene og andre deler. Ikke bruk strømførende gjenstander til å ta brødet ut av brødristeren.

Riste frossent brød

1 Følg trinn 1 til 4 i avsnittet "Brødristing".

- 2 Trykk på opptinings-knappen **E**.
- Opptinings-knappens indikatorlys **E** og stopp-knappens indikatorlys **F** lyser opp og brødristings-prosessen begynner.

Merknad

- Hvis opptiningsknappen **E** trykkes inn, tar brødristing lengre tid enn ved normal brødristing.
- 3 Apparatet slår seg av automatisk så snart den innstilte bruningen er oppnådd.
- Startspaken **B** hopper tilbake opp igjen; opptinings-knapp- **E** og stopp-knapp- **F** lysene slokner. De ristede skivene skyves oppover og kan tas ut av brødristeren.

Merknader

- For å avbryte brødristingsprosessen før den er ferdig, trykker du inn stoppknappen **F**. Spaken til brødheisen **B** spretter opp, og brødskiven kan tas ut av risteren.
- Etter at spaken til brødheisen **B** spretter opp, kan du bruke den ekstra løftefunksjonen (høyløftfunksjon) ved å dytte spaken til brødheisen **B** oppover.

Forsiktig

- Vær svært forsiktig når du tar de ristede skivene ut av brødristeren, siden metalldelene på brødristeren og brødskivene kan bli svært varme.
- 4 Koble støpselet fra stikkontakten.

Oppvarming av brød som allerede er ristet

1 Følg trinnene fra 1 til 4 i "Ristings"-seksjonen.

- 2 Trykk inn gjenoppvarmingsknappen **D**.
- Gjenoppvarmings-knappens indikatorlys **D** og stopp-knappens indikatorlys **F** lyser opp og gjenoppvarmings-prosessen begynner.

3 Apparatet slår seg av automatisk så snart den innstilte oppvarmingen er oppnådd. Spaken til brødheisen **B** spretter opp, og lyset til gjenoppvarmingsknappen **D** og stoppknappen **F** slukkes. De ristede skivene skyves oppover og kan tas ut av brødristeren.

Merknader

- For å avbryte brødristingsprosessen før den er ferdig, trykker du inn stoppknappen **F**. Spaken til brødheisen **B** spretter opp, og brødskiven kan tas ut av risteren.
- Etter at spaken til brødheisen **B** spretter opp, kan du bruke den ekstra løftefunksjonen (høyløftfunksjon) ved å dytte spaken til brødheisen **B** oppover.

Forsiktig

- Vær svært forsiktig når du tar de ristede skivene ut av brødristeren, siden metalldelene på brødristeren og brødskivene kan bli svært varme.
- 4 Koble støpselet fra stikkontakten.

Oppvarming av rundstykker

Denne risteren er utstyrt med et eksternt oppvarmingsstativ **I**.

Merknader

- Ikke rist brød og varm opp rundstykker samtidig.
- Ikke varm opp toastsriver på varmestativet **I**. Toastskivene forhindrer tilstrekkelig ventilasjon.
- Hvis du ved uhell aktiverer feil modus (opptining i stedet for gjenoppvarming eller gjenoppvarming i stedet for opptining), må den valgte modusen først avbrytes ved å trykke på stoppknappen **F** før du kan velge riktig modus.

1 Sett oppvarmingsstativet på risterens omsluttende kasse **H** og sett det inn i sprekkene.

2 Plasserer bollene på varmehyllen **I**.

3 Koble strømstøpselet inn i vegguttaket.

4 Bruk bruningskontrollen **D** til å velge ønsket bruningsgrad.

5 Trykk ned spaken til brødheisen **B**.
– Stopp-knappens indikatorlys **F** lyser opp og gjenoppvarmingsprosessen begynner.

6 Vend rundstykkene for å oppnå jevn bruning.

7 Apparatet slår seg av automatisk så snart den innstilte oppvarmingen er oppnådd.
– Startspaken **B** hopper tilbake opp igjen og stopp-knapp- **F** lyset slukkes.

Merknad

■ Trykk inn stoppknappen for å avbryte brødristeringsprosessen før den er ferdig **F**.

8 Etter å ha varmet opp rundstykkene, ta dem av stativet og ta bort oppvarmingsstativet ved å holde i håndtakene på oppvarmingsstativet.

9 Koble støpselet fra stikkontakten.

Forsiktig

- Rundstykkene og utsiden **H** på brødristeren kan bli svært varme under og etter brødristeringsprosessen. Gjør aldri forsøk på å berøre dem med bare hender.

Rengjøring og vedlikehold

Forsiktig

- Bruk aldri bensin, løsningsmidler, skurende rengjøringsmidler, og heller ikke gjenstander i metall eller harde børster for å rengjøre apparatet.
- Legg aldri apparatet eller strømledningen i vann eller noen annen væske.

- 1 Slå av apparatet og koble strømstøpselet fra vegguttaket.
- 2 La apparatet kjøles helt ned.
- 3 Fjern smuler etter hver bruk ved å trekke ut smulebrettet **[G]**. Se til at brettet er tørt før smulebrettet skyves tilbake inn i apparatet. La ikke brødsmuler hope seg opp inne i brødristeren, siden slike vil kunne forårsake brann.
- 4 Snu brødristeren opp-ned og rist den forsiktig for å fjerne brødsmuler fra innsiden.
- 5 Benytt en fuktig, myk klut og litt mildt rengjøringsmiddel for å rengjøre apparatets **[H]** omsluttende kappe. Rengjør apparatets omsluttende kappe ordentlig.

NB!

- Tørk alle deler forsiktig med et mykt håndkle før apparatet brukes etter rengjøring.

Oppbevaring

Hvis du ikke har planer om å bruke apparatet over lang tid, oppbevar det på et trygt sted.

Se til at apparatet er frakoblet, at det har kjølt seg ned og er helt tørt.

Surr strømledningen rundt kabelspolen på bunnen av brødristeren.

Oppbevar apparatet på et kjølige og tørt sted.

Se til at apparatet oppbevares utilgjengelig for barn.

Merknad ang. miljøvern

Dette produktet er laget av høykvalitetsdeler og -materialer som kan gjenbrukes, og som egner seg til resirkulering.



Derfor skal produktet ikke kastes sammen med normalt husholdningsavfall på slutten av levetiden. Ta det med til et innsamlingssted for resirkulering av elektriske og elektroniske innretninger. Det angis ved dette symbolet på produktet, i bruksanvisningen og på pakningen.

Vennligst forhør deg med de lokale myndighetene for å få opplysninger om nærmeste innsamlingssted.

Hjelp til med å beskytte miljøet ved å resirkulere gamle apparater.

Tekniske data



Strømforsyning: 220-240 V~, 50/60 Hz

Effekt: 730-870 W

Det tas forbehold om tekniske endringer og designmodifiseringer.

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u dit apparaat gebruikt! Volg alle veiligheidsinstructies om schade als gevolg van oneigenlijk gebruik te voorkomen!

Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde partij wordt doorgegeven, dient deze handleiding ook te worden overhandigd.

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk privégebruik en is niet geschikt voor professionele cateringdoeleinden. Het mag niet commercieel gebruikt worden.
- Gebruik het apparaat niet voor zaken waar het niet voor bedoeld is. De broodrooster is slechts ontworpen voor het roosteren en opwarmen van brood en broodjes.
- Het apparaat niet buiten of in de badkamer gebruiken.
- Controleer of de netspanning op het typeplaatje overeenkomt met uw plaatselijke netspanning. De enige manier om het apparaat los te koppelen van het elektriciteitsnet is om de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
- Voor extra bescherming, moet dit apparaat worden aangesloten op een huishoudelijke aardlekschakelaar met een nominale waarde van niet meer dan 30 mA. Raadpleeg uw elektricien om advies.
- Het apparaat, het netsnoer of de stekker niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen. Houd het niet onder stromend water en reinig geen onderdelen in de vaatwasser.
- Trek de stekker uit het stopcontact na gebruik, voordat u het apparaat reinigt, voordat u de ruimte verlaat of indien er zich een defect voordoet.
- Verwijder de stekker niet door aan het snoer te trekken.
- Draai het netsnoer niet rond het apparaat.

- Knip of buig de netsnoer niet en wrijf deze niet over scherpe randen, om elke schade te voorkomen. Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.
- Gebruik met het apparaat geen verlengsnoer.
- Gebruik het apparaat nooit als de netsnoer of het apparaat beschadigd is.
- Onze GRUNDIG-huishoudelijke apparaat voldoet aan de geldende veiligheidsnormen; om elk gevaar te vermijden moet het apparaat - indien het apparaat of het netsnoer beschadigd is - worden gerepareerd of vervangen door de dealer, een servicecentrum of een gelijkwaardig gekwalificeerde en erkende reparateur. Onjuiste of onbevoegde reparatie kan gevaar en risico's voor de gebruiker opleveren.
- Demonteer het apparaat onder geen enkele omstandigheid. Bij schade veroorzaakt door foutief gebruik kan geen aanspraak worden gemaakt op de garantie.
- Bewaar het apparaat altijd buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, in zoverre dat gebeurt onder toezicht of ze instructie ontvangen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en inzicht hebben in de betrokken risico's. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Laat het apparaat echter nooit onbeheerd achter terwijl het in gebruik is. Er wordt uiterste voorzichtigheid geboden als het apparaat gebruikt wordt in de buurt van kinderen en personen met verminderde fysieke, gevoels- of mentale vaardigheden.
- Reinig, voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt, alle onderdelen. Zie voor details het deel "Reiniging en onderhoud".

- Droog het apparaat en alle onderdelen voordat u het aansluit op de netspanning en voor het bevestigen van de onderdelen.
- Het apparaat nooit gebruiken of plaatsen op of in de buurt van hete oppervlakken zoals een gasbrander, elektrische kookplaat of warme oven.
- Het brood kan bij oververhitting in brand vliegen. Het apparaat nooit gebruiken in of in de buurt van brandbare, ontvlambare plaatsen en materialen en meubels. Laat het apparaat niet in contact komen of bedekt raken met brandbare materialen, zoals gordijnen, stoffen, wanden, enz.
- Gebruik geen papier, karton, plastic in of onder het apparaat.
- Gebruik sneden brood die passen in de broodgleuven.
- Gebruik het apparaat slecht met de geleverde onderdelen.
- Het apparaat niet met vochtige of natte handen gebruiken.
- Het apparaat altijd op een stabiel, vlak, schoon, droog en antislippoppervlak gebruiken.
- Zorg dat er geen gevaar optreedt omdat iemand per ongeluk aan de stroomkabel trekt of omdat iemand hierover struikelt wanneer het apparaat in gebruik is.
- Plaats het apparaat zodanig dat de stekker altijd toegankelijk is.
- Voorkom aanraking van de hete oppervlakken. De buitenkant kan warm worden tijdens gebruik. Er bestaat verbrandingsgevaar.
- Steek geen vreemde voorwerpen in het apparaat.
- Dit apparaat dient niet gebruikt te worden met een externe keukenwekker of apart afstandbedieningssysteem.

- Wanneer het voor het eerst in gebruik wordt genomen kan er rookontwikkeling ontstaan veroorzaakt door fabricage-resten. Dit betekent echter niet dat het apparaat defect is. Gebruik, als u het voor de eerste keer aanzet, het apparaat zoals u normaal gesproken zou doen, maar zonder brood. Verzeker u van geschikte kamerventilatie.
- Verwijder, om het brandrisico te vermijden, de kruimels regelmatig uit de kruimellade.
- Gebruik de broodrooster niet zonder dat de kruimellade geplaatst is.
- Gebruik dit product niet voor voedsel dat suiker of jam bevat.
- Rooster het brood niet met uiterst vloeibare ingrediënten, zoals boter.
- Probeer vastgeraakte toast, muffins, bagels, brood of welk item dan ook niet met een mes of enig ander voorwerp te verwijderen, omdat de aanraking met onder spanning staande onderdelen een elektrische schok kan veroorzaken.
- Stop het roosterproces onmiddellijk, indien de broodrooster tijdens gebruik rook begint te produceren. Indien het brood beklemd raakt in de broodrooster dient u het apparaat altijd los te koppelen voordat u het brood eruit haalt. Wees voorzichtig, het brood kan heel heet zijn.
- Gebruik geen enkele gereedschappen of voorwerpen in het apparaat. Metalen voorwerpen kunnen kortsluiting of een elektrische schok veroorzaken. Beschadig de verwarmingselementen en mechanieken niet.
- Gebruik het apparaat niet als een warmtebron.
- Probeer geen brood te verwijderen als het apparaat aan staat.
- Plaats geen brood op enig plastic onderdeel van het apparaat.

- Dit apparaat heeft een verwarmfunctie. Oppervlakken anders dan de functionele oppervlakken kunnen hoge temperaturen ontwikkelen. Omdat temperaturen door verschillende mensen verschillend worden ervaren, moet die apparaat **VOORZICHTIG** worden gebruikt. Pak het apparaat uitsluitend vast aan de handgrepen en bescherm u tegen hitte met bijvoorbeeld ovenhandschoenen of pannelappen. Gebieden die niet bedoeld zijn om aan vast te pakken, dienen voldoende tijd te krijgen om af te koelen.
- De verwarmingsrollen kunnen slechts worden aangeraakt als het apparaat is afgekoeld naar kamertemperatuur.

KORT OVERZICHT

Beste klant,

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe GRUNDIG roestvrijstalen broodrooster TA 7280 / TA 7280 W/G.

Lees de volgende gebruiksaanwijzingen zorgvuldig door zodat u nog vele jaren kunt genieten van uw kwalitatieve GRUNDIG-product.

Een verantwoorde aanpak!



GRUNDIG richt zich op contractueel afgesproken maatschappelijke werkomstandigheden met eerlijke lonen, zowel voor eigen personeel als voor leveranciers. We hechten ook veel belang aan

het efficiënte gebruik van grondstoffen met een continue vermindering van afval van verscheidene ton plastic per jaar. Verder zijn al onze accessoires minimaal 5 jaar verkrijgbaar.

Voor een toekomst waard te worden geleefd.
Voor een goede reden. Grundig.

Bediening en onderdelen

Zie de afbeelding op pagina 3.

- A** Broodgleuf
- B** Starthendel
- C** Bruiningsregelaar
- D** Opwarmknop
- E** Ontdooiknop
- F** Stopknop
- G** Kruiellade
- H** Behuizing
- I** Opwarmrek

Vorbereiding

- 1 Verwijder al het verpakking- en stickermateriaal en gooi dit weg volgens de geldende lokale voorschriften.
- 2 Reinig het apparaat voordat u het voor de eerste keer in gebruik neemt (zie het deel "Reiniging en onderhoud").
- 3 Verzeker u ervan dat het apparaat zich recht-opstaand en op een stabiel, vlak, schoon, droog en stroef oppervlak bevindt.

Opmerking

- Wanneer het apparaat voor het eerst in gebruik wordt genomen kan er rookontwikkeling ontstaan veroorzaakt door fabricageresten. Dit betekent echter niet dat het apparaat defect is. Gebruik, als u het voor de eerste keer aanzet, het apparaat zoals u normaal gesproken zou doen, maar zonder brood. Het is aanbevolen om de medium instelling te gebruiken van de bruiningsregelaar **C**. Verzeker u van geschikte kamerventilatie.

Roosteren

- 1 Steek de stekker in het stopcontact.
- 2 Steek slechts één snee brood in elke broodgleuf **A**.
- 3 Met gebruik van de bruiningsregelaar **C** kiest u de gewenste bruiningsgraad tussen 1 en 7.

Opmerkingen

- Het indrukken van de bruiningsregelaar op 1 **C** geeft de lichtste bruiningsgraad en 7 geeft de donkerste.
- De bruiningsgraad kan variëren afhankelijk van het type brood.
- Bij het roosteren van meerdere sneden brood achter elkaar wordt de broodrooster heter en wordt daardoor het brood geleidelijk donkerder. Kies daarvoor een geschikte bruiningsgraad. Laat de broodrooster na elk roosterproces minimaal 30 seconden afkoelen.

- De bruiningsgraad van één snee is donkerder dan twee sneden, ook al is de bruiningsregelaar op dezelfde stand gezet.
- 4 Duw de starthendel **B** naar beneden tot deze automatisch op zijn plaats klikt.
 - Het roosterproces begint. Het indicatorlampje van de stopknop **F** en de knop van het niveau van de bruiningsregelaar **C** brandt gedurende het roosterproces.

Opmerkingen

- Indien de stekker niet juist in het stopcontact is gestoken, klikt de starthendel **B** niet op zijn plaats.
 - De bruiningsgraad kan ook tijdens het roosterproces door middel van de bruiningsregelaar worden aangepast **C**.
- 5 Het apparaat schakelt automatisch uit zodra de ingestelde bruiningsgraad bereikt is.
 - De starthendel **B** springt omhoog en het lampje van de stopknop **F** gaat uit. De geroosterde sneden worden naar boven geduwd en kunnen uit de broodrooster genomen worden.

Opmerkingen

- Druk om het roosterproces te annuleren voordat het beëindigd is op de stopknop **F**. De starthendel **B** springt omhoog en de geroosterde sneden kunnen uit de broodrooster genomen worden.
- Nadat de starthendel **B** omhoog gesprongen is kunt u de hi-lift functie gebruiken door de starthendel **B** omhoog te duwen.

Let op

- Wees voorzichtig bij het uitnemen van de geroosterde sneden uit de broodrooster. De metalen delen van de broodrooster en ook het brood kunnen heel heet worden.
- 6 Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

Opmerking

- Indien de geroosterde boterhammen beklemd raken in de broodrooster, schakelt u de broodrooster meteen uit door op de stopknop te drukken **[F]**. Trek de stekker uit het stopcontact. Laat de broodrooster volledig afkoelen. Probeer het brood voorzichtig uit de broodrooster te nemen zonder de gevoelige verwarmings-elementen en andere delen te beschadigen. Gebruik geen elektrogeleidende voorwerpen om het brood uit de broodrooster te verwijderen.

Roosteren van bevroren brood

- 1 Volg de stappen van 1 tot 4 van het deel "Roosteren".
- 2 Druk op de ontdooiknop **[E]**.
 - Het aanduidingslampje van de ontdooiknop **[E]** en de stopknop **[F]** gaan branden en het roosterproces begint.

Opmerking

- Indien de ontdooiknop **[E]** wordt ingedrukt, duurt het roosterproces langer dan bij gewoon roosteren.
- 3 Het apparaat schakelt automatisch uit zodra de ingestelde bruiningsgraad bereikt is.
 - De starthendel **[B]** springt omhoog; de lampjes van de ontdooiknop **[E]** en de stopknop **[F]** gaan uit. De geroosterde sneden worden naar boven geduwd en kunnen uit de broodrooster genomen worden.

Opmerkingen

- Druk om het roosterproces te annuleren voordat het beëindigd is op de stopknop **[F]**. De starthendel **[B]** springt omhoog en de geroosterde sneden kunnen uit de broodrooster genomen worden.
- Nadat de starthendel **[B]** omhoog gesprongen is kunt u de hi-lift functie gebruiken door de starthendel **[B]** omhoog te duwen.

Let op

- Wees voorzichtig bij het uitnemen van de geroosterde sneden uit de broodrooster. De metalen delen van de broodrooster en ook het brood kunnen heel heet worden.
- 4 Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

Opwarmen van eerder geroosterd brood

- 1 Volg de stappen van 1 tot 4 van het deel "Roosteren".
- 2 Druk op de opwarmknop **[D]**.
 - Het aanduidingslampje van de opwarmknop **[D]** en de stopknop **[C]** gaan branden en het opwarmproces begint.
- 3 Het apparaat schakelt automatisch uit zodra de ingestelde warmtegraad bereikt is. De starthendel **[B]** springt omhoog; de lampjes van de opwarmknop **[D]** en de stopknop **[F]** gaan uit. De geroosterde sneden worden naar boven geduwd en kunnen uit de broodrooster genomen worden.

Opmerkingen

- Druk om het roosterproces te annuleren voordat het beëindigd is op de stopknop **[F]**. De starthendel **[B]** springt omhoog en de geroosterde sneden kunnen uit de broodrooster genomen worden.
- Nadat de starthendel **[B]** omhoog gesprongen is kunt u de hi-lift functie gebruiken door de starthendel **[B]** omhoog te duwen.

Let op

- Wees voorzichtig bij het uitnemen van de geroosterde sneden uit de broodrooster. De metalen delen van de broodrooster en ook het brood kunnen heel heet worden.
- 4 Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

Opwarmen van broodjes

Deze broodrooster is uitgerust met een extern verwarmingsrek.

Opmerkingen

- Rooster geen brood tegelijkertijd met het opwarmen van broodjes.
- Verwarm geen geroosterde boterhammen op het opwarmrek. De geroosterde boterhammen verhinderen voldoende ventilatie.
- Indien u per ongeluk de verkeerde modus activeert (ontdooien in plaats van opwarmen of opwarmen in plaats van ontdooien), dient de gekozen modus geannuleerd te worden door eerst op de stopknop te drukken **[F]**, voordat u de juiste modus kunt kiezen.

- 1 Plaats het opwarmrek op de behuizing **[H]** en zet het in de openingen.
- 2 Plaats de broodjes op het opwarmrek.
- 3 Steek de stekker in het stopcontact.
- 4 Met gebruik van de bruiningsregelaar **[C]** kiest u de gewenste warmtegraad.
- 5 Duw de starthendel naar beneden **[B]**.
 - Het aanduidingslampje van de stopknop **[F]** gaat branden en het opwarmproces begint.
- 6 Draai de broodjes om een egale bruining te verkrijgen.
- 7 Het apparaat schakelt automatisch uit zodra de ingestelde warmtegraad bereikt is.
 - De starthendel **[B]** springt omhoog en het lampje van de stopknop **[F]** gaat uit.

Opmerking

- Druk om het opwarmproces te annuleren voordat deze beëindigd is op de stopknop **[F]**.
- 8 Neem de broodjes na het opwarmen van het rek en verwijder het opwarmrek bij het handvat van het opwarmrek.
- 9 Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

Let op

- De broodjes en de behuizing **[H]** van de broodrooster kunnen tijdens en meteen na het roosterproces heel heet zijn. Raak deze niet met blote handen aan.

Reinigen en onderhoud

Let op

- Gebruik nooit benzine, oplosmiddelen of schuurmiddelen, metalen voorwerpen of harde borstels om het apparaat schoon te maken.
 - Zet het apparaat of het netsnoer nooit in water of een andere vloeistof.
- 1 Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
 - 2 Laat het apparaat volledig afkoelen.
 - 3 Verwijder na ieder gebruik de kruimels door de kruimellade uit te trekken **[G]**. Zorg dat de kruimellade droog is voordat u deze terugschuift in het apparaat. Laat geen broodkruimels achter in de broodrooster, deze kunnen in brand vliegen.
 - 4 Draai de broodrooster ondersteboven en schud deze licht om de broodkruimels binnenin te verwijderen.
 - 5 Gebruik een vochtige zachte doek en wat mild schoonmaakmiddel om de behuizing **[H]** van het apparaat te reinigen. Droog de behuizing volledig.

Opmerking

- Droog alle onderdelen zorgvuldig met een zachte doek, voordat u het apparaat na het reinigen gebruikt.

Opslag

Als u het apparaat een lange tijd niet zult gebruiken, berg het dan veilig op.

Zorg ervoor dat de stekker uit het apparaat is getrokken, is afgekoeld en dat het apparaat volledig droog is.

Wikkel de stroomkabel om de kabelspoel aan de onderkant van de broodrooster.

Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats.

Zorg ervoor dat het apparaat buiten het bereik van kinderen wordt gehouden.

Milieutechnische mededeling

Dit product is gemaakt van hoogwaardige onderdelen en materialen die kunnen worden hergebruikt en geschikt zijn voor recycling.



Gooi dit product dus niet weg bij het normale huishoudelijk afval wanneer het niet meer werkt. Breng het naar een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Dit wordt aangegeven door het symbool op het product, in de handleiding en op de verpakking.

Raadpleeg uw plaatselijke overheid om erachter te komen waar het dichtstbijzijnde verzamelpunt gelegen is.

Bescherm het milieu door gebruikte producten te recycleren.

Technische gegevens



Stroomtoevoer: 220-240 V~, 50/60 Hz

Stroom: 730-870 W

Technische en ontwerpwijzigingen voorbehouden.

FOR A GOOD REASON

GRUNDIG

Grundig Intermedia GmbH
Thomas-Edison-Platz 3
D-63263 Neu-Isenburg

www.grundig.com
16/37